

REVISTA ARIEL

DIRECTOR
FROYLÁN TURCIOS.

ADMINISTRACIÓN:
ANEXA A LA DIRECCIÓN.

Dirección y Administración: ESQUINA STREBER, FRENTE A LA CASA KOHNCKE...Teléfono No. 64.

— SUMARIO —

- 1.— *El negocio siniestro*, Froylán Turcios.
- 2.— *El tiempo que pasa*, José B. Henríquez.
- 3.— *Germen de redención*, *La Gramática*, Anatole France.
- 4.— *Manos a la obra*, Ricardo Miranda.
- 5.— *Una solución salvadora en nuestras actuales dificultades económicas*. (Telegrama de la Junta pro-Atlántida y comentario de ARIEL).
- 6.— *Hacia el pueblecito*, Gilberto González y Contreras.
- 7.— *Morazán y Carrera*, José Pineda.
- 8.— *La sociedad*, J. M. Ramírez Díaz.
- 9.— *Voces patrióticas*.
- 10.— *Horas*, Rutilia Arita.
- 11.— *Silencio nocturno*, *Idilio roto*, Froylán Turcios.
- 12.— *Arte, Ciencia y Religión*, Angel Ganivet.
- 13.— *Lo que se debe hacer con los que insultan*, L' Bonard.
- 14.— *Nuestras felicitaciones*, La Dirección.
- 15.— *Una carta patriótica*, La Dirección.
- 16.— *El azote de Nicaragua*, La Dirección.
- 17.— *Contra el empréstito de la muerte*, Jacinto Flores.
- 18.— *Sumario del número 7 de ACCIÓN CÍVICA*.
- 19.— *Canción del Amor y la Verdad*, Rabindranath Tagore.
- 20.— *El concurso de la CANCIÓN AL PINO*, (Acta del Jurado).
- 21.— *Canción del Pino*, Luis Andrés Zúñiga.
- 22.— *Ante la verdad aplastante de los hechos sólo cabe la energía pronta y eficaz del Gobierno*, Jorge Gallo Aguirre.
- 23.— *El último libro de María Enriqueta*, Abel García Cáliz.
- 24.— *Baladas*, Paul Fort.
- 25.— *El sendero*, César Valladares.
- 26.— *El alcoholismo y el juego*. *Su reglamentación es un mito*, Filadelfo Cruz.
- 27.— *Asamblea de Ginebra*, (Invitación al Director de ARIEL).
- 28.— *El maestro de la crítica literaria francesa*.
- 29.— *Notas*.

Tipografía LA PRENSA LIBRE

REVISTA ARIEL

COYOCUTENA

Escuela de Agricultura Práctica.
Director y propietario: **POMPILIO ORTEGA**.
La Libertad, Comayagua, Honduras, C. A.

D. cablegráfica:
INDIO.

HAY PENSIONADO INTERNO

Este centro de cultura se ha organizado con personales esfuerzos de su director, quien confía en que Honduras no ha de dejarlo perecer por inanición.

COLECCIONES DE ARIEL

La colección de los primeros 28 números de esta revista importa \$ 6.00. La enviamos por correo a quien la solicite, previa remisión de su valor.

CUYAMEL FRUIT COMPANY

STEAMSHIP SERVICE

Vapores directos para pasajeros y flete entre Puerto Cortés, Omoa y Nueva Orleans, E. U. de A.

—SUCURSALES: Puerto Cortés y Omoa, Honduras—

—Gerente del Tráfico —Cuyamel Building—
410 Camp Street, Nueva Orleans. La.

Juan R. López Comercial S. A.

Tela, San Pedro Sula, Siguatepeque.
Honduras, Centro América.

Importación, Exportación. Mercaderías en general.

Productos del país.

En conexión con la firma Laffite, López y Cía., de La Ceiba y Trujillo.

José María Matute

ABOGADO Y NOTARIO

OFICINA: en Puerto Cortés. Av. del Ferrocarril. Número 2 -B.

SUSCRIBASE A

LA
REVISTA ARIEL

**REVISTA DE REVISTAS
EL SEMANARIO NACIONAL**

Gerente: Eduardo I. Aguilar
Director: Manuel Horta.

Srio. de Redacción: Ignacio de Miranda.
Precios de suscripción:
Por un año.....\$ 19.00
Por seis meses.....\$ 10.00
Por tres meses.....\$ 5.00
México, D. F.—México.

Para oficina se alquila el cuarto que ocupó la Rosario Mining Company, en la casa Streber. Tiene agua adentro. Llamar al teléfono número 64. O informarse en la Tipografía *La Prensa Libre*.

Cuarto que se alquila

Librería de Hispano-América:-- Obras de los más grandes autores antiguos y modernos. Precios módicos. Véase el catálogo publicado en los números 15 y 16 de *ARIEL*.

Tipografía LA PRENSA LIBRE:-- Contigua a la casa del Dr. Jorge Callejas. Se ejecutan trabajos a precios más económicos que los de los otros talleres de la capital.

ACCION CIVICA:-- REVISTA PARA EL HOGAR Y LA ESCUELA.

REVISTA ARIEL

DIRECTOR: FROYLÁN TURCIOS.

ADMINISTRACIÓN: Anexa a la Dirección.

AÑO II. † TEGUCIGALPA HONDURAS, CENTRO-AMÉRICA, 30 DE AGOSTO DE 1926. † NÚM. 30.

EL NEGOCIO SINIESTRO



Hemos de repetirlo sin descanso, a grandes voces, para que nuestro acento llegue a los cuatro puntos cardinales de la República y el pueblo hondureño conozca el tremendo peligro:

El empréstito yankee que se pretende contratar constituirá, en un cercano futuro, la pérdida total de nuestra soberanía.

Nuestras palabras llevan el sello de la verdad y son el alerta que damos a los hombres sanos de todo propósito parricida, ante la amenaza suspensa sobre la Patria.

No se dirá después de consumada nuestra ruina que no hubo una protesta vibrante contra el negocio maldito: que no hubo una voluntad que opusiera su firmeza ante la acción destructora de nuestras libertades.

No se dirá. Porque la *Revista Ariel* será leída en el porvenir y en sus páginas resonará nuestro grito a través de los tiempos. Y así el espíritu de nuestra campaña por el honor y la autonomía de la tierra nativa se prolongará con la potencia de las cosas inmortales que se agrandan en las distancias por su misma virtud trascendente de sinceridad y de dolor.

Es tanto el afán que se toma por obtener los millones siniestros; son tantas las actividades directoras que se multiplican para la realización del *empréstito de la muerte*, que, a pesar de la profunda convicción que tenemos de que la gran mayoría del país siente ya por él verdadera repugnancia, nos asalta la amarga convicción de que la adversidad nos acecha para precipitarnos en el rol de los esclavos.

Como la célebre espada de Dámocles en la edad pretérita, la acción del agente financiero de Honduras en los Estados Unidos amenaza la República en su vida de nación independiente. Sobre nuestras cabezas se levanta la espada de la conquista que sólo Dios podrá quebrar antes de que se hunda en el corazón de nuestra patria. Y la voluntad de Dios sólo puede manifestarse iluminando el cerebro de los hombres extraviados en sus designios, y en la fuerza y cordura de la colectividad hondureña.

A veces, cuando en la quietud de las altas horas de la noche meditamos con serenidad en este grave y terrible problema, nos parece imposible que exista quien no vea el inminente peligro con claridad meridiana.

Hoy estamos perfectamente convencidos de que *si lo ven con tanta verdad como nosotros* los que están ciegamente resueltos a hundirnos en la muerte colectiva. Lo ven fijo y cercano, tangible y seguro. Pero intereses inmediatos, más grandes para ellos que los intereses nacionales, los envuelven en su red fatídica, y persisten en el mal acallando sus conciencias. Sólo así nos explicamos esa aberración sin nombre del hijo que, con vanos pretextos de grandeza material, expone a su madre al deshonor y la esclavitud.

Sin embargo... alentamos todavía un criterio tan optimista sobre

las benéficas reacciones del alma humana que creemos a cada instante que los que ejercen el poder público desistirán de ese préstamo fatal; buscando, con la cooperación de todos los hondureños, el término de nuestra lamentable situación económica, para lo cual ya hemos externado y seguiremos externando nuestros planes y nuestras opiniones. Todo debe resolverse a base de esfuerzo propio, de economía y honradez, y con el concurso patriótico de todos los corazones.

Así sea para honra y orgullo de la tierra desventurada que nos dió energía, carácter y pensamiento para que exaltemos su nombre y cantemos sus glorias en los días de sus brillantes aniversarios, y la defendamos, en todo terreno, hasta la muerte, en las acechanzas y en los peligros.

FROYLAN TURCIOS.

28 de agosto de 1926.

El tiempo que pasa

Para Ariel.

Esa sucesión de momento a momento contrista el corazón, no por el simple acortamiento de la jornada en el escenario de la vida, sino por las irreparables pérdidas, apreciadas extemporáneamente, al medir la distancia cruzada cuando aún no se ha principiado, o se tiene a medio camino, la obra que ha de revelar más tarde la razón de la existencia humana.

La personalidad debe manifestarse con el temperamento laborioso y propicio al ensanche de la acción fecunda, que da consistencia al pensamiento en el vasto campo abierto a la investigadora visión, y a la necesidad ambiente de dar nuevas orientaciones a las creadoras fuerzas del espíritu y de la materia.

Ver pasar con absoluta indiferencia el tiempo, sin construir, vegetando hoy como ayer, sin la clara comprensión del mañana, significa vivir superficialmente, adicionando día por día el ominoso cargo de deudores; porque la obra meritoria, de que muchas veces se gloria el humano orgullo, no corresponde en lo general al poder de las facultades del hombre, prepotentes fuerzas de desarrollo de todo orden de cultura y de un extenso engrandecimiento.

Del minucioso exámen del *debe* y *haber* de cada ente sólo resulta una desconcertante pasividad como prueba irrefutable de que muchas grandezas nacidas tienen de tangibles y pasan de manera precaria como una de tantas mentiras convencionales, que nada edifican, y van desapareciendo con el positivo esfuerzo de la Verdad que acaba con los prejui-

cios y fija el claro concepto de las personas y de las cosas.

I esa falta, que profundamente afecta al organismo social, ha de ser expiada por el eterno remordimiento si se tiene conciencia de que el deber cumplido brinda inconmensurable satisfacción, estímulo que impele a evolucionar en cuanto nos rodea; y, más tarde, esas existencias infecundas pasan a la página de olvido reservada a quienes se conformaron con el renombre cultivado en la aldea, pero casi siempre reprimadas con justicia por las generaciones que se suceden ansiosas por exclamar: *¡he ahí la obra del hombre!*

JOSÉ B. HENRIQUEZ.

Agosto, 1926.

GERMEN DE REDENCION

ZENOTEMIS.—Por mi parte, amigos míos, creo en la realidad del bien y del mal. Pero estoy convencido de que no hay una sola acción humana, ni siquiera el beso de Judas, que no lleve en sí el germen de redención. El mal contribuye a la salvación final del hombre, y en esto procede del bien y participa de los méritos inherentes a éste. Esto es lo que han expresado admirablemente los cristianos en el mito del hombre de cabellos rojos, que para hacer traición a su maestro le dió el beso de paz y aseguró con tal acto la salvación de los hombres. Nada es, en mi sentir, más injusto y vano que el odio con que ciertos discípulos de Pablo, el tapicero, persiguen al más desdichado de los apóstoles de Jesús, sin caer en que el beso del Iscariote, anunciado por el mismo Jesús, era necesario, según su propia doctrina, para la redención humana, y que si Judas no hubiese recibido la bolsa con los treinta dineros, quedaba desmentida la divina sabiduría, equivocada la Providencia, frustrados sus designios y devuelto el mundo al mal, a la ignorancia y a la muerte.

ANATOLE FRANCE.

Manos a la obra

Para Ariel.

Crear que la salvación de Honduras consiste en realizar el reaccionario empréstito es un absurdo.

Lo que sí creemos de buena fe es que Honduras se puede salvar de las garras del águila yankee sabiendo manejar las rentas de la nación, con la cooperación de hombres capacitados, enérgicos y probos, pues tenemos un período de completa paz, y a los altos funcionarios de Tegucigalpa es a quienes les toca poner manos a la obra. Por supuesto que para llevarla a cabo se necesita, desde el simple punto de vista, un poco de tino, y alejar, lejos, muy lejos, ese maldito paludismo partidarista por el cual estamos dominados. Pues, como se comprenderá, tanto en el uno como en el otro partido se cuentan con hombres capacitados para desempeñar cualquier puesto público, sin ambición de hurtarle nada al tesoro nacional. Nunca tengamos la idea de imitar a otra República de menos suerte que la nuestra. Nicaragua, por ejemplo: algunos de sus hijos la arrojaron al abismo. ¿Y sólo por eso tendríamos conciencia nosotros, de arrojar a Honduras a donde arrojaron a su hermana? ¡Nunca! ¡Nunca! ¡Jamás!

Tal vez algunos malos hijos gozarían mirando caer a nuestra patria en el caos; pero aún no lo creemos. Por eso, primero perder la vida que mirar en poder extraño a nuestra tierra. ¡Abajo el empréstito! ¡Y viva Honduras libre y soberana!

RICARDO MIRANDA.

Sonaguera, agosto 8 de 1926.

Una solución salvadora en nuestras actuales dificultades económicas

La Ceiba, 23 de agosto de 1926.

Señor don Froylán Turcios.

Tegucigalpa.

Junta pro-Atlántida, tomando en cuenta lo difícil que será obtener el empréstito extranjero, ha resuelto hacer iniciativa al Supremo Gobierno para la explotación o venta de maderas que afortunadamente posee el país. El país necesita dinero para salvar difícil situación económica en que se encuentra. Tiene riquezas en su seno; pues que acuda a ellas y así salvará al país del peligro de intervenciones extrañas. Ojalá que nuestro Gobierno fije su atención en ese tópico tan importante y resuelva el problema favorablemente, salvando al país del peligro que lo amenaza, Ud., como buen patriota que es, a quien admiro, puede trabajar ante el señor Presidente en ese sentido a fin de cristalizar tan patriótica iniciativa. Salúdole muy atentamente.

Lorenzo E. Castillo.

—Comentario de *ARIEL*.—Hacemos votos porque la dificultad a que alude el telegrama transcrito, en su primera línea, se convierta en obstáculo definitivo y el tal empréstito no pase de proyecto siniestro.

Por lo demás, cualquiera solución que se le halle a las actuales dificultades económicas, prescindiendo de préstamos yankees, nos parecerá siempre buena.

Como bien dice nuestro amigo Castillo, si el país tiene riquezas en su seno, que acuda a ellas y así se salvará de intervenciones extrañas. Que se vendan las maderas antes que recurrir a extraños peligros. Todo, antes que exponer a Honduras en un negocio que ha encadenado a tantos pueblos infelices.

HACIA EL PUEBLECITO

CAMINO

Cielo de añil, senda blanca,
y en la lejanía una
cuesta semejando un anca
llena de polvo de luna.
El follaje se arrebujaba
sobre los tejados rojos....
¡El alma es una burbuja
bebiendo sol en mis ojos!

ACUARELA

Primitivista acuarela
pinta la tarde en el llano,
en que en silente desgano
se acurrucó la aldehuela.
Del grillo es el violoncelo
que el monorrítmico equivoca;
es el pantano una boca
queriendo tragarse el cielo.

PUEBLECITO

La tierra es gris ceniciento...
En ella este pueblecito
es algo tan peque
como el ensueño de un cuento.
Sus calles son una cruz
para enclavar la penumbra,
¡y por las noches se alumbra
con gusanitos de luz!

GILBERTO GONZÁLEZ Y CONTRERAS.

Ilobasco, 1925.

—Nunca es lícita la guerra
sino en defensa de la libertad.—
Fenelón.

MORAZAN Y CARRERA

Para *Ariel*.

Yo me imagino al genio como a un hombre divino, pues amó la vida sólo por la humanidad. Me lo imagino altamente soñador, ni grueso ni delgado, de inquietos grandes ojos, mirada dulce y suave y en el caminar muy lento. Me lo imagino a veces frío, meditabundo, pensador; y otras, al inspirarse ante una idea que es sublime determinación, lo veo levantarse, con los ojos firmes, apuñadas las manos, nervioso, vibrante, dando órdenes y paseándose de uno a otro extremo de augusta residencia.... Me lo imagino grande, gigante, prolongado más allá de sus entrañas, tocando al cielo con su frente más serena, poseído de preocupaciones hondas, sobre el libro abstraído, embriagado de una imagen, saturado de un principio, mientras que por la entreabierta ventana un rayo de luna ha penetrado sigiloso besándole los surcos de los que muy alto piensan y saben, rayo que después juega entre sus ojos, poseyéndolos de un tibio resplandor, impecable y delirante....

Jamás—aunque no hubiera leído una página siquiera referente a su persona—me lo hubiera imaginado, —tal como los machetones, —vulgar, brusco, regordete, pesado, inmóvil, lleno de odio, ignorante, feroz, acostado en una hamaca, machacando órdenes, estrecho, de ojos apagados y pequeños. ¡Jamás! Estos hombres, cuando por circunstancias especiales tienen a quien mandar, como las víboras hincan sus filosos dientes en los pueblos desgraciados, y cobardes se hunden en la sombra, arrastrándose, para no aparecer sino de vez de cuando emponzoñando las páginas gloriosas de la Historia.

Hoy estoy contemplando la figura de un genio, cuyas fulguraciones no morirán a pesar de los siglos: estoy contemplando a Francisco Morazán. Y veo también la faz sangrienta de un hombre vulgar que pasó y vive aún para vergüenza de Centro América: veo a Rafael Carrera. Morazán pertenece a los hombres impregnados de azul de cielo. Carrera a las mordedoras víboras de los espesos bejucales. El pensamiento del primero se agita majestuoso clamando imitadores. El segundo no tiene pensamiento, y us hechos son ejemplos que deben ahuyentarse de los ojos de las futuras generaciones, como se ahuyenta el diablo de la duda a fuerza de furtivas oraciones en las noches de insomnio.... Basta palpar tan sólo la medalla bronceada del genio inmortal, para borrar de la imaginación al indio áspero de Mita que, con todo, tiene actualmente tantos imitadores en la América Central; suficiente es armarse de la sagrada lámpara del héroe legendario para perseguir el negro animalucho que penetra serpenteando en plena obscuridad....

JOSÉ PINEDA.

Agosto de 1926.

INFORMACIONES SOCIALES

Organo en español de la Oficina Internacional del Trabajo de Ginebra.

Artículos de los escritores más eminentes. Noticias sobre el movimiento social en el mundo entero. Estadísticas comparativas respecto al precio de la vida y al tipo de los salarios en las principales capitales de Europa y América.

SE PUBLICA MENSUALMENTE.

Precio de suscripción.... 20 pesetas anuales. Número suelto..... 2 pesetas.

Dirijase la correspondencia de redacción a A. Fabra Ribas, Apartado 3.032, Madrid (S). Dirección telegráfica: Iterlab, Madrid.

LA SOCIEDAD

Para la REVISTA ARIEL.

La reunión de individuos de la especie humana, trabajando por el desarrollo y perfeccionamiento de sus facultades, laborando por el bien y progreso de ellos mismos, nos viene a demostrar que la sociedad es una fuente de energías, un agente poderoso para el bienestar general.

¿Tienen los asociados la gran necesidad de ayudarse para el mejor vivir? La naturaleza del hombre nos está comprobando que sí. El hombre es sociable; esto es, su estado de aislamiento jamás existió. Por su estado de asociación aseguró y asegura amplios ideales y efectivos derechos; y su personalidad se forja más y más....

La vida de sociedad indicó a los pueblos cuál es el camino ordenado, en el correr del tiempo. Enseñó que la reunión de hombres en acción contribuye a la pronta ejecución de la OBRA: fuerte y perfecta.

La sociedad existe desde los padres de la CREACION. Existe en los vínculos de la familia o de la sangre, en la amistad, en el medio social en que actuamos. Es indestructible por su misma naturaleza. Podemos admitir que en ella penetren malos elementos: vicios, errores, pasiones desbordadas, luchas desenfrenadas, inmoralidades.... Pero también podemos admitir que su corrección es practicable por las fuerzas vigorosas de las escuelas y talleres.

La reunión de individuos, esforzándose por su desenvolvimiento armónico, labora dignamente por estrechar sus relaciones: que el hombre guarde respeto y afecto a los demás seres de su especie. La vida de sociedad, esta vida íntima, purifica espíritu, aleja malos sentimientos, atenúa las pasiones, brinda armonía a los elementos sociales.

J. M. RAMÍREZ DÍAZ.

Tegucigalpa—1926.

—El árbol se conoce por sus frutos, el hombre por sus ideas; de los unos, como de los otros, la humanidad se aprovecha sin cesar.—MARON.

—El talento es como la salud, que cuando se disfruta es cuando menos se conoce.—*Helvecio*.

VOCES PATRIOTICAS

—

(Fragmentos de cartas y telegramas dirigidos a Froylán Turcios).

—Mi muy querido amigo:—Su patriótica *Revista Ariel* es un verdadero estuche de joyas literarias cinceladas por Ud. y otras grandes notabilidades latinoamericanas. Revista llena de documentos, cuya lectura no sólo me encanta sino también me consuela de los sinsabores de la época actual.

Espero tener el placer de enterarme pronto, en los próximos números de ese defensor vital de los intereses de Latino América, de algunos detalles sobre el último Congreso Panamericano de Panamá, así como respecto del famoso asunto Tacna-Arica y a las razones que impidieron verificarse el plebiscito tan solicitado sobre el particular.

—*Desiré Pector*. (Carta de París Francia, del 28 de julio de 1926).

—Gran poeta y noble amigo:—Le mando, desde la paz de mi retiro, mi gajo de oliva. Ud. siempre en la nobilísima cruzada de defensa continental y renovación espiritual de esa república que a orgullo debe tener el ser patria de hombres rectos e intachables como Ud.

Deseo de todo corazón que el triunfo de la causa que Ud. tan empeñosamente defiende sea estruendoso y pronto, culminando con el total aplastamiento de tanto traidor como por desgracia hay en América.

Reciba mis votos más fervientes por la gloria de su nombre.—*Gilberto González y Contreras*. (Carta de Santa Ana, El Salvador, del 15 de agosto de 1926).

—Deseando a Ud. el triunfo de sus elevados propósitos en favor de la autonomía y progreso nacionales, me es muy satisfactorio, aún sin tener el placer de conocerle personalmente, enviarle, con la más alta consideración, mi humilde pero afectuoso saludo.—*M. A. Rosales*. (Carta de La Alianza, agosto 10 de 1926).

—Tengo a mucho honor dirigirme a Ud. para patentizarle que soy uno de tantos miles que admiran su gran labor en bien de nuestra desgraciada patria, y también uno entre tantos millares de hondureños que ven con desagrado el contrato de empréstito, que, con mucha razón, ha calificado Ud. de *empréstito de la muerte*.

Debo participarle también que me es satisfactoria la lectura de su valiente *Revista Ariel*.—*G. Cardona G.* (Carta de Talanga, del 21 de agosto de 1926).

—Estimado poeta:—De San José de Costa Rica me escribe la señorita maestra Graciela Fuentes Zeledón y hay un aplauso para Ud. que familiarmente le hago llegar:—«Hoy recibí sus revistas (las de Ud., amigo Turcios) que me interesan y que las leen muchos de mis amigos. Hace como seis días le hablé a don Manuel de la Torre sobre las revistas y le dije que me gustaría se publicaran varios trozos de ellas, lo mismo que pensamientos. A don Manuel Clemente Quesada le gustaron mucho y tuvo frases de elogio para Turcios. Nuestras escuelas desean tener una suscripción de *Acción Cívica*.» Lo saluda cordialmente.—*Eufemiano Claros V.* (Carta de Danlí, del 13 de agosto de 1926).

—Admirado señor y amigo:—Hace tiempo estoy empapado en la *Revista Ariel* que Ud. tan gallardamente dirige. También llega a mi poder *Acción Cívica*, de la que soy el mejor devoto y me encuentro satisfecho de su propaganda que obrará en el futuro. El cura párroco de esta población me indicó que pidiera a Ud. dos suscripciones, una de *Ariel* y otra de *Acción Cívica*.—*Rafael Idiáquez A.* (Carta del Ocotol, del 26 de julio de 1926).

—Admirado Ciudadano y Poeta:—Es usted un verdadero maestro de Moral Cívica. Su cátedra la tiene en esa capital y su voz se extiende por todos los ámbitos de Honduras.

Crea que sus enseñanzas están contribuyendo a la formación del carácter nacional y que su obra perdurará.

Envíe un párrafo del informe que en mi carácter de Director e Inspector de Enseñanza Primaria de este departamento elevé a la Dirección General del Ramo. Dice así: «Con vista de que la escuela hondureña no ha tenido una finalidad, un ideal, he tratado de que todos los centros de enseñanza de este departamento cultiven el patriotismo, el amor a Honduras y a todo lo que es hondureño, porque es la escuela la llamada a modelar en el corazón y en el cerebro de

cada niño un altar en que se rinda culto a la Patria.

Ha llegado el momento de que cada hondureño tenga conciencia de lo que es Honduras, y que sienta orgullo de haber nacido en esta adorada tierra tan pródiga para con sus hijos.»

Enviándole mi afectuoso saludo, soy de Ud. atento y S. S.—*B. Galindo y Galindo.* (Carta de Trujillo, del 11 de agosto de 1926).

—En la montaña de San Pablo hay varios labriegos que me esperan con ansia porque los leo los textos de sus revistas *Ariel* y *Acción Cívica* y se muestran muy contentos y con el mayor gusto les explico lo que no entienden. De manera que estoy muy satisfecho porque veo que Ud., así como atiende al letrado, también atiende al campesino. Dentro del pecho de este último hay un corazón que ama de veras a esta porción de tierra que nos vio nacer.—*Carlos M. González.* (Carta de Marcala, del 12 de agosto de 1926).

—Por pura casualidad han llegado a mis manos, en este rincón donde temporalmente vivo, unos cuantos números de su preciosa y patriótica *Revista Ariel*. ¡Y qué placer, amigo mío! ¡Olanchano usted, gran poeta y abandonado de la Patria y de la Raza! ¡Qué más gloria? Su doble corona de mirto y laurel ornará su frente apolínea de hoy para siempre en las alturas inmarcesibles de la gloria. No está solo. Honduras responde a su voz grandilocuente, llena de santas rebeldías, con un aplauso atronador, desde el uno al otro confín; y nosotros trabajamos en la conciencia del pueblo; y crea que no es horror sino ira lo que despierta ese contrato de empréstito con que nuestros espurios conciudadanos quieren vendernos.

Por ahora reciba un aplauso y crea que en todo momento estaremos a su lado.

Su revista es la única que considero verdaderamente independiente en nuestra prensa.

Lo saluda y le envía su cariño,—*Jorge Gallo Aguirre.* (Carta del 2 de agosto de 1926).

—Su *Revista Ariel* es para mí, y debe ser para todos aquellos que saben apreciar los méritos de sus selecciones, un tesoro inagotable de belleza.

Es la única publicación que nos queda a los hombres libres y que abrigamos en nuestros cerebros ideas redentoras para nuestra bien querida patria.—*Profesor Miguel R. Zúñiga.* (Carta de La Masica, del 14 de agosto de 1926).

—Con esmero y cariño llevo coleccionadas sus preciosas revistas *Ariel* y *Acción Cívica*, que son la clave de su acción sincera de su elevado sentimiento patriótico. La primera, a la manera de una vívida tea, nos alumbró el camino que debemos seguir los hondureños para que no caigamos en el vórtice que maniatará nuestra acción de libertad; y la segunda es el esfuerzo más grande por el venturoso porvenir de nuestra patria. Modelar el alma de la niñez; he ahí una tarea santa, que sólo se han impuesto espíritus predestinados de la gloria.

Considéreme, poeta Turcios, afiliado a la lista de los que ven en el empréstito una amenaza a nuestra autonomía nacional; pues, dentro del radio de mi posibilidad lucharé tesoneramente, con toda la fuerza de mi espíritu juvenil, a fin de que todos mis amigos, que son en su mayor parte jóvenes, lancen a los ámbitos de la República su voz de protesta para que no se lleve a cabo el odioso préstamo que mutilará nuestro sagrado derecho de libertad.

Reciba el poeta y patriota un espontáneo aplauso de su devoto admirador.—*Carlos F. Funes.* (Carta de La Ceiba, del 18 de agosto de 1926.)

LIBROS CENTROAMERICANOS

Rafael Arévalo Martínez,	<i>El señor Monitot,</i>	\$ 1.25
A. Masferrer,	<i>Ensayo sobre el destino</i>	0.75
G. Alemán Bolaños,	<i>La juventud de Rubén Darío</i>	1.25
” ” ”	<i>La Factoría</i>	1.00
Eusebio Fiallos V.,	<i>Nociones de Moral Cívica,</i>	1.00

LIBRERÍA DE HISPANO-AMÉRICA.

HORAS

Para ARIEL.

Todas las horas pasan en la vida que el tiempo lleva en su veloz carrera: pasan las horas de amistad sincera, pasan las horas de ilusión querida.

Desaparece la visión mentida que antes nos fué preciosa y lisonjera, vánse las horas de fatal quimera que dentro el alma nos sonrió escondida.

Y también pasa la época ardorosa del deliquio de amor y desvarío y de los sueños de color de rosa.

Todo a mis ojos muéstrase sombrío y sólo nunca pasarán, hermosa, las horas ¡ay! del infatunio mío.

RUTILIA ARITA.

San Marcos de Ocotepeque,
julio 12 de 1926.

SILENCIO NOCTURNO

Bajo el fulgor de los remotos mundos— en el grato silencio de la noche que apenas turba el céfiro sonoro saturado de aromas vagabundos— junto al dormido lago suspirante ven, dulce amor de la cerúlea veste, que en el jardín de la ilusión persigo, ven a sentir la placidez agreste, a ver la luna y a soñar conmigo.

Cruzaremos asidos de las manos la fértil playa que la luna argenta, y en una evocación íntima y lenta de aventuras y de éxodos lejanos, resurgirá la trémula memoria de un misterioso ayer desvanecido, vago recuerdo de una vaga historia brillando en la penumbra del olvido.

Yo te diré mi amor tan sutilmente que mi palabra lírica no pueda con su calor ruborizar tu frente ni entrecerrar tus párpados de seda.

Si me quieres, tu mano perfumada me lo dirá con su presión profunda. Tu linda faz de palidez bañada, que en su esplendor mi corazón inunda, reposará junto a mi pecho herido por el pesar alevé del olvido.

Y si no me amas, el obscuro arcano buscaré de la muerte misteriosa... Me extraviaré por el confín lejano a través de la noche silenciosa... Y tu alma pensativa y suspirante, que la ilusión a lo imposible aduna, con tristeza ha ver mi sombra errante ya lejos....en un claro de la luna.

FROYLÁN TURCIOS.

ESTUDIANTINA LETRAS, CRITICA Y ARTE.

Director:—*Juan Manuel Villareal.*

Organo del Ateneo Estudiantil
de La Plata (R. A).

Dirección y Administración: I esq. 49 (C. N).

ARTE, CIENCIA Y RELIGION

La síntesis espiritual de un país es su arte.

Pudiera decirse que el espíritu territorial es la médula; la religión el cerebro, el espíritu guerrero el corazón, el espíritu jurídico la musculatura y el espíritu artístico como una red nerviosa que todo lo enlaza y lo unifica y lo mueve.

Suele pensarse que la religión es superior al arte y que el arte es superior a la ciencia, considerando sólo la elevación del objeto hacia el cual tiende; pero vistos desde el punto de vista en que yo me coloco, como fuerzas constituyentes del alma del país, la superioridad depende del carácter de cada país.

En el fondo, ciencia, arte y religión son una misma cosa: la ciencia interpreta la realidad mediante fórmulas, el arte mediante

imágenes y la religión mediante símbolos; y rara es la obra humana en que se encuentra una interpretación pura.

La ciencia se vale de hipótesis, que no son otra cosa que imágenes utilizadas para cubrir los huecos que no se pueden llenar con fórmulas; el arte propende al simbolismo, y en algunos casos se transforma en religión (y en los periodos de decadencia en ciencia arbitraria, fantástica, caprichosa y hasta documental), y la religión se sirve por necesidad del arte y de la ciencia para humanizar sus símbolos.

La diferencia real está en el sujeto: según la aptitud espiritual predominante en cada individuo, el mundo se muestra en una u otra forma, y todos ellos, bajo distintos aspectos y con diversa energía, producen el mismo resultado útil: la dignificación del hombre.

ANGEL GANIVET.

Lo que se debe hacer con los que insultan

Un perrillo te ladra. Tú pasas y él te sigue largo trecho, atronando el espacio con todas las interjecciones de su lenguaje, espumarajado de cólera.

¿Vas a voltearte y a contestarle? No te entendería: tú hablas y él ladra. Son actos diversos, hijos de mentalidades distintas—si es que él puede tener mentalidad. Continúa indiferente y silencioso; no emplees ni siquiera los guijarros para ahuyentarlo. Que ladre: déjalo ejercer su función....

Si acaso, compadéclo. Si ladra es porque quiere darse a conocer, llamar la atención, salir del anónimo que le angustia, y no puede hacerlo de otro modo... ¿Que por qué se encarniza contra tí, que nada le has hecho como no sea algún favor? ¡Porque no le haces caso!

¿Te parece insulto mayor? Le destruyes la combinación de alborotar, de hacer que las gentes vuelvan la cabeza y se enteren de que él existe. No le concedes la alternativa. Su indignación crece con tu silencio. ¡Cómo! ¡El se enfurece, cree tener el trueno en la garganta, se supone dueño del rugido, para que tú no te tomes ni siquiera la molestia de saber que existe! ¿Todo ese ruido es para nada? ¿Seguirá en su sombra anónima, royendo su envidia como un hueso?

¡Pobres perrillos, pobres animaluchos ignorados que se cruzan entre las piernas del que pasa, y llegan hasta tirar del ruedo de los pantalones para que se les vuelva a ver! Eterno ladrado lastimoso para los que siguen su camino; crueldad de indiferencia de los viandantes, que ni siquiera saben el nombre de los perros que van detrás.

L'BONARD.

De La Prensa, Buenos Aires.

ACCION CIVICA

Revista de difusión patriótica y cultural.

APARECE CADA QUINCE DÍAS EN CUADERNOS DE 36 PÁGINAS.

Director: *Froylán TURCIOS.*

CONDICIONES:

Serie de 3 números.....	0.75
Número del día.....	0.30
Número atrasado.....	0.40

Corresponde a los agentes un ejemplar de la revista y el 20% de sus productos.

ADMINISTRACIÓN:—Anexa a la Dirección:—Esquina casa Streber.—Teléfono Nº 64.

FROYLAN TURCIOS--ACCION CIVICA

El poeta sigue su obra. ACCION CIVICA es una publicación que completa el ideario redentor que se ha trazado. En él palpita el amor a la Patria con esa manifestación suprema que sólo sabe tener el hombre de letras y que pocas veces comprenden los pueblos, entretenidos en la farsa de sus políticos y de sus falsos tartarines.

Felicitemos a Froylán por este nuevo empuje de su alto espíritu soñador y valiente.

El Cuarto Poder, San Pedro Sula.

—Vivir en un país esclavizado es, para los hombres dignos, vejar miserablemente; reducirse a la condición de parias; perder el honor y la vergüenza en un ambiente de oprobio.—*Froylán Turcios.*

—Los grandes conquistadores que tan gloriosos nos representan, son semejantes a los ríos que saliendo de madre parecen tan majestuosos; pero que inundan, arrollan y destruyen las fértiles campiñas que debían sólo regar.
—*Fenelón.*

Nuestras felicitaciones

Enviamos nuestras mejores felicitaciones a nuestro querido amigo Luis Andrés Zúñiga por su nuevo triunfo obtenido con su *Canción del Pino*. Y nos es grato hacer constar que, en nuestro carácter de Jurado van, con ésta, tres veces, en que hemos dado nuestro voto premiando sus trabajos.

Ojalá que el distinguido compañero viva largos años de continuas victorias mentales para honra de su nombre y de su patria.

UNA CARTA PATRIÓTICA

Recibimos una hermosa carta firmada G. X., que no aparece en este número porque nosotros nunca publicamos cartas en que se aplaude nuestra obra sino llevan firma completa de sus autores, con su fecha y lugar de procedencia.

Tenemos como cuatrocientos documentos de esta clase, firmados con pseudónimos. Los agradecemos, pero no los damos a las cajas, porque alguien malévolamente podría pensar—como ya nos lo han dicho de otras publicaciones que insertan elogios anónimos para sus directores—que nosotros los escribimos.

En esta carta patriótica se nos pregunta si estamos de acuerdo con el empréstito para las carreteras.

Contestamos que NO; que toda petición de dinero al país que nos tiene señalados como futuras colonias, nos parece muy mala; y que no deseamos ningún progreso para Honduras si tiene por base el capital yankee en tal forma que constituya un peligro más o menos seguro para nuestra soberanía.

DOS GRANDES
libros de la ilustre escritora
SELMA LACERLOFF, que
acaban de llegar a la **LIBRE-**
RÍA DE HISPANO-
AMÉRICA:
LEYENDAS DE CRISTO,
pasta, \$ 1.50.
JERUSALÉN EN DALECARLIA,
(obra premiada por la Academia
Francesa,) pasta, \$ 1.50.

—Matar a un hombre es matar a una criatura racional; matar un libro es matar la razón, es matar la inmortalidad más bien que la vida.—Milton.

EL AZOTE DE NICARAGUA

Emiliano Chamorro—traidor de lesa-patria, y, últimamente, usurpador del poder público,—ha hecho una cosa excelente: ha pisoteado a su antojo los famosos Pactos de Washington, caballo de batalla de los escritores yancófilos.

El *azote de Nicaragua*, en su hambre famélica de dominación, ha roto los estrechos vínculos que le unían a sus antiguos amos, y, aunque con zalamerías y curvaturas constantes de espinazo, ha desobedecido las órdenes de nuestros padrastrós del Norte. Estos no vuelven de su asombro ante la conducta del que ayer o más estaba ante ellos en la actitud de los esclavos: de rodillas.

Con miedo y todo, el hombre nefasto, haciendo de tripas corazón, está en el palacio de Managua. A pesar de las constantes amenazas del Imperialismo, ahí está, debelando pequeñas revueltas de sus enemigos desarmados y haciendo contratas de venta de las maderas y terrenos de Honduras.

Si esa actitud de desafío frente al yankee voraz fuera de un gobernante que no estuviese manchado con tanto oprobio; si el Azote estuviera limpio de toda traición a su país ¡cómo habría merecido el fuerte aplauso de los hombres libres!

Ya prevenimos el epílogo del sainete nicaragüense. El cacique, en un momento de debilidad, va a entregar el poder a un Adolfo Díaz, a un Benard, a un Cuadra Pasos, para quedar mandando tras él y así asegurar su futura elección. De este modo alargará indefinidamente el término de su despotismo sobre el infeliz pueblo hermano.

La Presidencia de Nicaragua corresponde constitucionalmente al Dr. Juan Bautista Sacasa. El es el Presidente legítimo; y, por legítimo derecho, y a pesar de lo que digan los escritores chamorristas, deberá asumir el mando para bien de la tierra infortunada, cuyo viacrucis no terminará por completo sino cuando se haya extinguido la maldita raza de los traidores.

Pero si esto no sucede, por desgracia para las instituciones democráticas, deseamos que el cacique granadino continúe en el poder eternamente, destrozando así los humillantes tratados, y burlándose, a su modo, del Imperialismo abusivo y odioso.

Contra el empréstito de la muerte

Para la REVISTA ARIEL.

¿Se pretende,—con la misma intención que lo hicieron los Chamorro en Nicaragua, aunque no tan descaradamente, solicitar del Tío Sam una intervención más directa que la que ejerce en nuestro país?

¿Obedece el empréstito que se está negociando en los E. E. U. U. a razones políticas o económicas? Sería criminal si a lo primero; imprudente e innecesario, si a lo segundo.

Si necesitamos dinero para pagar nuestra deuda interior, o sea lo que se debe a las funestas compañías norteamericanas establecidas en la Costa Norte, a los Bancos, y lo que el Estado nos debe a nosotros mismos, los hondureños, antes que engañarnos momentáneamente con el relumbrón fugaz del dólar norteamericano, a costa de nuestra dignidad nacional, ¿por qué no tener un arreglo decoroso con esas Compañías y Bancos, pagándoles religiosamente los intereses que esas deudas devengan, y amortizándolas poco a poco con la renta aduanera? Y en la que a los hondureños respecta, ¿por qué no renunciar en parte a lo que se nos debe, o por qué no hacer espera, como lo hemos hecho tanto tiempo, hasta que el Estado esté en condiciones de pagarnos? ¿No es ésto más patriótico y más digno?

Yo tengo en mi poder unas constancias de Crédito contra el Estado, que representan gran parte de mis esfuerzos por conquistar-me una posición desahogada. Pues bien, yo romperé gustoso esas constancias, antes que, por hacerlas efectivas, se comprometa, en manera alguna, mi patria con una nación extraña. Y así como haré yo, harán todos aquellos que no deseen para sus hijos el baldón de que, por un interés mezquino, sean colonos de una nación imperialis

ta y egoísta. Por que el empréstito no sólo es una amenaza para nuestra soberanía, sino que también para los intereses particulares de los hondureños. Tras los millones del empréstito, garantizados a costa de nuestra libertad, vendrán más millones a aniquilar nuestras pequeñas industrias, nuestras empresas agrícolas y nuestro comercio; el capitalismo norteamericano encontrará un campo propicio en todo lo mejor de nuestro territorio para explotar las riquezas naturales que no hemos podido aprovechar, pero que deberíamos conservar, en espera de un futuro mejor. Sucederá en todo Honduras lo que en su Costa Norte sucede, con las mencionadas *funestas* compañías, que son tentáculos de un solo enorme pulpo. Allá una empresa agrícola independiente no puede desarrollarse ni tener vida; por fuerza tiene que ser tributaria de una de esas compañías; el comercio de particulares tiene que conformarse con vender de lo que no hay en los comisariatos, o vender a menor precio que éstos para poder subsistir. Esparcen centenares de miles de dólares, nos deslumbran y nos ilusionan, pero todo eso no es más que un juego de prestidigitación: gracias que la cuarta parte de ese dinero queda en el país. La influencia de sólo esas compañías se extiende hasta estos apartados rincones. Aquí vivimos en constante zozobra para poder sostener nuestras pequeñas empresas, por la falta de operarios. Todos tiran para la Costa Norte; de allá los pocos que vuelven vienen pobres y enfermos por las inclemencias del clima, la mala y costosa alimentación que pueden procurarse y las pocas o ningunas comodidades que a nuestros connacionales les proporcionan, porque para todo tienen preferencia por los negros. He visto con mis propios ojos a mis pobres compatriotas, destinados a los trabajos más rudos, dormir bajo los pisos de las casas de madera, en un campamento principal de una de esas *Cías.*, mientras el numeroso rebaño de negros, bien aposentado, con mobiliario, agua y luz, colocado en puestos de mejor retribución y consideraciones. *La United Fruit y Co.* no le deja a Honduras ni siquiera el valor de un banano por cada racimo que exporta.

Pongo de manifiesto, a la ligera, lo que pasa en una parte del país, para que seamos más cautos, y evitemos, en lo posible, la intrusión del capitalismo norteamericano, que en nada nos beneficiará.

Sigamos viajando a lomo de mula por malos caminos; vistámonos con sencillez; mitiguemos nuestra hambre con los productos de nuestra propia tierra, cultivémosla intensamente, pero no hagamos como los caballeros de industria, que gastan automóvil, visten y comen bien y no pagan ni al empresario ni al sastre, ni a la hostelera.

Arrastremos como podamos la carreta del Estado y no solicitemos *machos de alquiler*, o no nos alquilemos como machos. Tal es la opinión de un humilde agricultor, que no desea más que el bien de su país, traducido en Libertad, Paz, Economía y buenos inviernos.

JACINTO FLORES.

El Paraíso.

ACCION CIVICA

Sumario del número 7. — 20 de agosto de 1926.

El sendero, Alberto Masferrer.—*La columna más alta*, Ernesto Renán.—*El Padre Reyes, Himno a Honduras*, Froylán Turcios.—*Volcanes*, J. Sam.—*Ejemplo de valor y patriotismo de una niña de nueve años*.—*Ideas y observaciones*, Eufemiano Claros V.—*La necesidad de ser bondadoso*, Frank Crane.—*Los piratas y el Quijote*, R. Blanco-Fombona.—*Un aforismo famoso*, E. C. V.—*Meditaciones*.—*Compositores célebres*.—*Hilo de oro, hilo de plata*.—*Un cenyo al uno por ciento*.—*Evangélicas*, Almafuerte.—*¿Cuándo vió por última vez a su padre?*—*Bach*.—*Quién debe enseñar el patriotismo en las escuelas*, G. A. P.—*El hombre y el criado negro*, *El león y los cuatro bueyes*, Esopo.—*Abraham Lincoln*, Francisco Huerdo.—*Trece puntos acusatorios*, Emerson.—*Deontología*, Fau.—*Para los niños y para los hombres*, José Martí.—*Se necesita una maestra...*, Juana Bricca de Arrastía.—*Alhabeto*.—*Astucia de un viajero*.—*La flauta*, Fernán Silva Valdés.—*La calumnia*.—*El cerro de los tornillos*, Pompilio Ortega.—*Los caminos de la gloria no están cerrados para ninguno que ame el trabajo*.—*El cohete*, Salvador Rueda.—*Las nubes*, Carmen Lyra.

Ariel y Acción Cívica

Hemos tenido el gusto de recibir las colecciones de estas dos preciosas revistas que en Tegucigalpa edita y dirige el ilustre poeta nuestro, Froylán Turcios; *Ariel*, la barrera desde donde se eleva el grito del patriotismo; *Acción Cívica*, el esfuerzo del poeta para lograr modelar el alma de los niños; para mejorar, hasta donde sea posible, el espíritu de los futuros ciudadanos de Honduras.

Ambas revistas son exponentes únicos de la labor patriótica que sólo Turcios puede tener en este ambiente nuestro.

Agradecemos al distinguido poeta su cortesía por el envío de sus bellas y patrióticas publicaciones, augurándole el éxito a su hermosa labor.

El Nacional, San Pedro Sula,
18 de agosto de 1926.

CANCION DEL AMOR Y LA VERDAD

Quiero tener mi cuerpo siempre puro, vida de mi vida, que has dejado tu cuerpo vivo sobre mí.

Siempre voy a tener mi pensamiento libre de falsía, pues tú eres la verdad, que ha encendido la luz de la razón en mi frente.

Voy a guardar mi corazón de todo mal, y a tener siempre mi amor en flor, pues tú estás sentada en el sagrario más íntimo de mi alma.

Y será mi afán revelarlo en mis acciones, pues sé que tú eres la raíz que fortalece mi trabajo.

RABINDRANATH TAGORE.

El gramático y el escritor

Un gramático es una cosa y un escritor otra. La gramática es un cartel, el estilo un don. Nace uno con su estilo como nace con su voz. En rigor, puede uno corregir el timbre de voz o el oído; pero ni a fuerza de repentizar óperas y leer manuales de canto logra uno adquirir voz de tenor, ni a fuerza de repasar tratados de gramática logra uno ser gran escritor. Pese a las mejores recetas, jamás puede un gramático escribir una hermosa página.

ANATOLE FRANCE.

El concurso de la CANCIÓN AL PINO

En Tegucigalpa, a los trece días del mes de agosto de mil novecientos veintiséis. Reunidos los infrascritos, miembros del Jurado Calificador para estudiar y dictaminar sobre las composiciones presentadas a la Secretaría de Estado en el Despacho de Instrucción Pública, con motivo del concurso literario abierto el quince de junio último, para un canto nacional que se titulará *Canción del Pino*, en homenaje al Arbol de la República; previo un estudio detenido sobre dichas composiciones, y teniendo a la vista el acuerdo en que se fijan las bases del certamen, dispusieron hacer constar:

a) Que de las veinte composiciones presentadas una es de carácter puramente musical, circunstancia que la pone fuera del concurso; otra está firmada y otra trae la firma bajo el mismo sobre que contiene la composición.

b) Que discutidos ampliamente los expresados trabajos, inclusive los dos últimos a que se refiere el inciso anterior, resolvieron declarar, por unanimidad, que de todas las composiciones estudiadas la mejor es, a juicio del Jurado, la que lleva pseudónimo de *Un humilde rimador*.

c) Que abierta la plica correspondiente resultó ser autor de dicha composición don *Federico M. Cisneros*.

d) Que se acordó devolver a la Secretaría de Estado en el Despacho de Instrucción Pública todos los trabajos y plicas remitidos, sin abrirse las restantes de estas últimas, acompañándole, al mismo tiempo, la presente acta para los fines consiguientes.

FROYLÁN TURCIOS.

FERNANDO GARCIA.

E. GUARDIOLA

Canción del Pino

I
CORO

Viva el pino por siempre en la tierra
que benigna la vida nos dió,
y por siempre se muestre imponente
a los besos radiantes del sol.
Viva el pino color de esmeralda
con su suave y benigno rumor,
que después de arrullar nuestra cuna
con amor nuestra infancia arulló.

II

Es bendita la sombra insegura
que en las ásperas sendas regó,
y es bendito su tronco, que abrigo
compasivo brindó al viajador.
Su madera olorosa es bendita
como el suelo que dióle calor,
pues palacios y chozas y templos
con sus fibras el hombre formó.

CORO

Viva el pino por siempre, etc., etc.

III

Nuestra tierra su vida y la nuestra
paralelas y a un tiempo creó.
Nuestro hogar su existencia tenerda
y los campos los llena su olor.
Su madera la estufa alimenta
crepitando en un trémulo son,
y entre tablas de pino es que llevan
nuestro cuerpo ya muerto al panteón.

CORO

Viva el pino por siempre, etc., etc.

LUIS ANDRÉS ZUNIGA.

—No hay gentes tan dispuestas a criticar a los que hacen algo, como aquellos que no hacen malita de Dios la cosa.—*Deschanel*.

Ante la realidad aplastante de los hechos sólo cabe la energía pronta y eficaz del Gobierno

En el tren supimos lo insólito. Un joven amigo nuestro nos refirió lo que vió en la Mosquitia hondureña.

Poco más acá de treinta millas de la frontera con Nicaragua tiene una Compañía norteamericana grandes cortes de maderas preciosas. Tienen su puerto en donde reciben mercaderías y despachan maderas; tienen autoridades nicaragüenses y todo esto en territorio hondureño... Es más, han corrido a los miembros de una Comisión que mandó el Gobierno y sólo esperan la estación de las lluvias para exportar grandes cantidades de madera que tienen cortada, fuera de que, según datos, ya han exportado más de ocho mil trozas.

El doctor Paulino Valladares, en EL CRONISTA, y EL NORTE, de San Pedro Sula, hace días vienen llamando la atención del Gobierno en este sentido; pero nada práctico, que sepamos, se ha conseguido en beneficio nuestro.

El caso es terminante: es un u'traje al honor, a la dignidad y

a los intereses del pueblo. Por consiguiente, el Gobierno tiene el deber de ocupar en el acto, militarmente, esas zonas y capturar a cuantos se encuentren, que sean agentes del Gobierno nicaragüense o de la Compañía explotadora, en esos lugares.

Esas tierras no están en disputa. El Laudo Arbitral de su Majestad don Alfonso XIII, Rey de España, es una ley que define, que concluy ese asunto, dándole a cada país lo que es suyo, y el Gobierno de Honduras tiene el deber imprescindible de mantenerlo diplomáticamente o con la fuerza de las armas.

Seguir con contemplaciones con el Dictador de Managua es el colmo de nuestra cobardía y de nuestra deshonra. Para estos casos es que debemos ofrecer gustosos, sin distinción de colores políticos, el contingente de sangre que el honor, la integridad y los intereses de la patria reclaman de sus hijos.

Somos unionistas y, por ende, centroamericanos convencidos; no nos mueve odio hacia el pueblo nicaragüense que es inocente de cuanto pasa, ni pedimos tampoco la guerra para la nación hermana. Lo que sí pedimos a nuestro Gobierno es la ocupación militar inmediata de esa zona hasta la línea divisoria, la captura de los agentes del Gobierno nicaragüense, de todos los miembros de la Compañía explotadora y la confiscación de cuantos intereses tengan en nuestro suelo y en nuestras aguas.

JORGE GALLO AGUIRRE.

Junio 29 de 1926.

REVISTA ARIEL

Letras, Artes, Ciencias,
Misceláneas.

Director:—FROYLÁN TURCIOS.

Aparece el 15 y 30 de cada mes en cuadernos de 28 páginas.

Suscripción mensual (números del 15 y 30)..... 0.75
Número del día..... 0.50
Número atrasado..... 0.60

ADMINISTRACIÓN:
ESQUINA CASA STREBER.
Teléfono No. 64.

—La falta de sufrimientos prueba siempre falta de magnanimidad.—*Fenelón*.

EL ÚLTIMO LIBRO DE MARIA ENRIQUETA



Para ARIEL.

El sintetismo no es un fenómeno común en las letras castellanas. Lo es en las indostánicas, latinas, inglesas, alemanas, moscovitas, etc. Por cuestiones de raza y de clima, nuestros estetas son exúberos. Tienen, por regla general, la desordenada frondosidad de nuestros bosques, la quebrada ondulación de nuestras montañas y la polifonía augusta y melódica del mar.

De ahí que cuando un escritor iberoparlante nos da, en síntesis, el acendrado jugo de su pensamiento, nos sentimos un tanto extrañados, un poquillo fuera de lo natural. Y esto es lo que nos pasa con el último libro de María Enriqueta: *El misterio de su muerte*. . . . Compuesto de diez novelas breves, casi mínimas, no echamos de menos ni argumentos, ni complicación de situaciones espirituales, ni salidas ingeniosas de los personajes, ni campo que garantice el libre movimiento y desenlace de los sucesos. Todo está expuesto completamente y en su sitio.

Y es que esta serena cultivadora del verbo, además de saber graduar el tono de sus ideas, tiene la facultad especial de enmarcarlas según y conforme sus intenciones estéticas.

Cuando hemos leído a Amiel, en sus páginas más simples, pero más bellas; cuando el autor griego de Dafnis y Cloe nos desenvuelve, casi con una naturalidad candorosa, la coruscante urdimbre de su poema romántico; cuando Rabindranath Tagore nos diluye en la luz de su India alucinante el oro de sus cuentos, de sus versos y de sus parábolas; cuando Antón Chejov, Leonidas Andreiev, Trindade Coelho y Jorge Berkeley nos halagan la imaginación con el relato fantástico de sus leyendas y de sus novelas, involuntariamente—puesto que no se nos escapa el tinte peculiar que los distingue a todos—asociamos, ahora que hemos conocido *El misterio de su muerte*. . . ., el nombre de María Enriqueta a aquellos nombres: no para establecer un paralelo matemático, que esto sería inducto, pero sí fijar, en la curva de la quimera y en la llaneza artística del estilo, una misma luz desva-

neada, un mismo temblor de crepúsculo virtual y un mismo delirio ardoroso, más contenido por la disciplina, dilatándose a lo largo de la espuma ideal de las fantasías mínimas.

El mayor acierto de María Enriqueta estriba en eso: en la gracia espontánea con que hace literatura exquisita, sin rebuscar los motivos. ¡Qué va! Sin pensarlos siquiera. Una vez asomados a la cisterna mágica de su espíritu, no hace más que empujarlos, suave, delicadamente, por el cauce expedito de su pluma incansable.

Y así, en esta forma, casi al desgaire, pudiéramos decir, la escritora mexicana nos va tejiendo la nueva tela de Penélope, no para entretener sus ocios mientras regresa su adorado Ulises, que éste lo tiene muy cerca de su vida y de su obra, sino para envolver en ella tanta orfandad que nos circunda, a pesar de la enorme muchedumbre letrada que, sin poder haber visto de cerca a la Deidad Panida, apenas se ha quedado, a distancia, escuchando el vago rumor que se levanta del Agora.

ABEL GARCÍA CÁLIX.

BALADAS DE PAUL FORT



Traducción de RAFAEL LOZANO.

PAN Y LAS CEREZAS

¡Io! ¡Hoy he reconocido a Pan en su actitud y en su cuerpo velludo! Saltaba bajo el sol con una expresión de júbilo, y con su gesto duro tomaba una cereza de un árbol bermejo. ¡Cómo era dulce y puro! Las gotas de rocío en su pecho desnudo eran como lueros o plata que destella.

Estaba el cielo azul, tal como en primavera.

En uno de sus saltos, tomó una linda guinda, más que las otras era, por lo grande; quiso entonces hacer saltar la nuecesilla de la pua sangrante; yo me acerqué ante la maravilla, más como él me hubo visto, ¡zas!, en un ojo recibí la semilla. Yo saqué mi cuchillo para matar a Pan, más él paró mi brazo, luego dió una maroma, y la tierra se puso a girar.

¡Adoremos a Pan, que es el dios de la Tierra, adoremos a Pan!

LA HOJA MUERTA

¿Lo recuerdas, amada? Vimos desvanecerse el día de nuestro amor en un parque cerrado.

Tú me habías dicho *adiós*, con la cabeza apenas; y yo te respondía, creo, con una sonrisa.

Una hoja muerta, entonces, volaba en nuestras almas. Sobre los negros hierros roídos de la verja, yo tocaba la lira.

Y eso fué todo. . . . Era la hora del crepúsculo, cuando se va el amor, y se van las estatuas. . . .

EL SENDERO

Para ARIEL.

-I-

Había nacido y crecido en un lugar cercano a la metrópoli, en donde las mujeres tienen el rostro encendido como un celaje y las belleras olorosas a sol.

Sus 1 años, frescos y rozagantes, se habían desarrollado en medio de las selvas, junto a los ríos murmurantes, en la cabaña cálida, bañada de luz. Años sin historia, sin inquietudes, sin zozobras. Rientes y luminosos como un amanecer primaveral.

Su mundo era reducido. Todo él podía alcanzarlo con la vista:

un pedazo de cielo siempre azul, las montañas crestadas de pinos que rodeaban el predio, el río coronado de espumas y un camino blanco y tortuoso, que se perdía en el horizonte, después de jugar varias veces al escondite en los montañales de la orilla.

¡Un camino blanco. . . .!

Aquella era la única obsesión que embargaba la mente de Rosaura. Aquel camino blanco turbaba la placidez de su existencia. ¿Hacia donde conducía? ¿Hasta donde llegaba?

Mil veces se había hecho estas preguntas y otras tantas las había dejado sin contestación.

De noche, arrebuja ya en su lecho, con los ojos abiertos en la obscuridad, pensaba largamente

en aquél camino, que era ante ella como una gran interrogación.

Si iría muy lejos... Si terminaría allí no más tras los montes vecinos.

Vaya, que esto la enfebrecía de ansiedad y pensando siempre en lo mismo, se quedaba dormida, para después soñar y soñar y soñar con el mismo asunto; con el camino blanco que, como un gran índice quebrado y sarmentoso, le señalaba lo desconocido...

-II-

Aquella idea iba clavándosele en el cerebro de una manera obsesionante. Ya para ella, la montaña, el prado, el río, habían perdido todos sus encantos. Ya no amaba las mañanas joyantes, ni las tardes serenas, ni las noches tibias y solemnes. Nada. Todo palidecía, todo se borraba ante el deseo de recorrer aquel camino, de ir *más allá*, de cerciorarse si el mundo se extendía tras la línea de los horizontes que abarcaban sus ojos.

Sí, ya lo había pensado bien. Su resolución era firme y decidida; iría allá, a donde iba el camino; iría con él y sobre él.

Todo lo había previsto, pero nada la había acobardado. Su alma romántica se alborozaba ya con las peripecias de la fuga; con la esperanza de contemplar otros lugares, distintos de aquel en el que vivía y de donde la empujaba irresistiblemente aquel sendero que parecía decirle:

¿Qué esperas? Resuélvete. Vente conmigo que yo he de llevarte a regiones insospechadas, en donde el mundo es diferente y la vida semeja un cantar.

-III-

Primeras horas de la mañana.

Nerviosa, pero resuelta, Rosaura se dispone a realizar su sueño. Con el corazón latiéndole apresuradamente, se lanza a la aventura.

Con paso precipitado y breve, iba recorriendo el sendero, teñido aún por las últimas sombras de la noche.

Cuando amaneció, ya la separaban de su casa varios miles de metros.

La mañana era espléndida. Una de esas luminosas mañanas abrilenas, que despiertan en el alma un deseo infinito de vivir.

En Rosaura las impresiones se sucedían de una manera galopante, atropelladamente. Nunca se había imaginado que hubiera tantas cosas en el mundo; y ca-

minaba, filtrándosele por las pupilas ávidas los paisajes magníficos.

Avanzaba, ahora ya fatigada por el sol. El camino seguía prolongándose por los campos verdioscuros, bajo los cielos cándidos.

La sorprendió la tarde sobre la senda silenciosa, pero caminaba, caminaba sin descanso, presurosa por llegar al fin de aquel camino que se hacía cada vez más atractiva.

Las sombras de la noche empezaban a atemorizarla cuando ¡oh sorpresa! Una infinidad de puntos luminosos e inmóviles la hizo detenerse bruscamente.

Era el fin de la ruta. Era la ciudad bulliciosa, alegre, luminosa y fatal... Era el teatro en donde habría de desarrollarse la tragicomedia de su vida.

-VI-

La primera impresión fué de asombro, de muda admiración.

Tanta luz, tanto edificio, tanta gente y tanto ruido, producían en el ánimo de Rosaura una extraña sensación de pesadilla.

¿Qué distinto era el mundo ante sus ojos! ¿Qué aspecto más variado tenía allí la vida!

Pero había pasado ya el momento de las contemplaciones y la realidad de la vida estaba frente a Rosaura.

¿Qué hacer en aquella ciudad en donde no conocía a nadie y nadie la conocía a ella?

No obstante, preguntando, no tardó en encontrarse una colocación. Ingresó como ayudante en uno de los principales hoteles de la ciudad.

Ataviada con el uniforme de las sirvientas del hotel, Rosaura estaba sencillamente encantadora.

¿Qué bien le venía el trajecito azul y la boina coqueta, orlada de blancos encajes!

Su presencia empezaba a marear a los hombres que habitaban el hotel.

¡Y vaya que había razón! Nadie podía permanecer tranquilo junto a aquella patoja olorosa a selva, que tenía en los ojos tanto fuego y en la boca tanta grana.

Galanteada por muchos, desde el alba hasta la oración, sintió que empezaba a vivir en ella *la mujer*. Toda aquella lluvia de palabras, que adivinaba ardorosas y apasionadas, comenzó a hacer sus efectos en el ánimo de Rosaura y su sangre—sangre tropical—producíale sensaciones

extrañas y desconocidas.

Los más audaces intentaban con ella caricias un poco atrevidas.

Querían besar su boca, fresca, inquietante, tentadora. Querían apretujar entre sus manos ávidas las pomos morenas de sus senos, *honrados porque miraban de frente*. Querían tener entre sus brazos su cuerpo nervioso, *oloroso a pecado*.

Todo eso sobresaltaba a Rosaura y en sus ojos,—fragmentos de una noche polar,—se pintaba *algo del miedo del que vé un abismo*.

Pero, poco a poco, fué perdiendo aquel temor, que era como un escudo para su salvación. Una que otra caricia, prodigada con refinamiento, hacía que su sangre hablara muy alto en la rosa inviolada de su cuerpo, y, por fin, lo inevitable fué.

-V-

Cesaron los galanteos. Se desvaneció aquella nubecilla de adulación que hasta entonces la había circundado y se fué sintiendo sola, completamente sola.

Quién sabe si como premio o como castigo, la caricia fué fecunda y no tardó mucho tiempo en darse cuenta de que su vida se estaba prolongando en otro ser.

Su estado no le permitía ya seguir en el hotel, y abandonada por todos, pues el hombre que fué el amante no quiso ser el padre, emprendió el regreso a su cabaña, a sus montañas, a sus ríos.

Con el alma martirizada por la pena, Rosaura caminaba lentamente por el blanco sendero; por aquel mismo sendero que, como un gran índice quebrado y sarmentoso, le había señalado la ruta de lo desconocido... ..

CÉSAR VALLADARES.

1926.

Renovación

Semanario de difusión ideológica, órgano del GRUPO RENOVACION.

Director:

ARTURO MARTINEZ GALINDO.

Administración:—8a. Calle, N° 20.
Teléfono N° 42.

El alcoholismo y el juego

Su reglamentación es un mito

La reglamentación de los vicios es un mito. Equivaldría a no reglamentarlos. Es abrir las puertas de esos templos de ruina y desgracia que cuestan lágrimas de desesperación a la infortunada madre, a la desdichada esposa y a los pobres hijos de los hombres que a él se entregan, perdiendo su dignidad y llenando de luto y de miseria los hogares.

Con cuánto dolor he visto muchas veces que en las fiestas las cantinas y casas de juegos permanecen abiertas día y noche, constituyendo una terrible amenaza para el pueblo.

El alcohol, como el juego, no crea nada en beneficio de los hombres que dilapidan un miserable salario tras largas noches de interminables orgías, olvidados de todo, de sus deberes de padre, de hijos o de esposos. Solamente beneficia a los seres sin conciencia dedicados a explotar esta clase de negocios que deshonran a nuestra patria.

Y no son ciudadanos los que de tal manera contribuyen a la degeneración de los pueblos, enriqueciéndose con el dinero de los hombres que se dejan arrastrar

por la corriente de los vicios. El Gobierno que los reglamenta no tiene derecho a corregir al desgraciado que se precipita en estos abismos de deshonra y miseria.

Estos dos vicios desesperan al individuo, lo inclinan al robo y muchas veces lo conducen al suicidio. El borracho y el jugador empedernidos son una carga para la familia, son reptiles humanos y parásitos de la sociedad. Como una prueba de verdadero patriotismo debemos trabajar porque los hijos del pueblo no se entreguen a estos vicios que los hacen perder su dinero y, lo que es más precioso aún, la salud y la vergüenza.

Hagamos patria, no sólo señalando los males de que adolecemos, sino tratando de corregirlos, poniendo nuestro contingente para extirpar el mal, para tener, en vez de una legión de hombres viciosos y raquíticos, los ciudadanos laboriosos y honrados que necesitan los pueblos para su engrandecimiento y para que esta patria chica en territorio sea grande en corazón y alma.

FILADELFO CRUZ.

Asamblea de Ginebra

—Guatemala, julio de 1926.
Señor don Froylán Turcios. Tegucigalpa.

Distinguido señor y colega:
Obedezco instrucciones cablegráficas del Comité Ejecutivo del Congreso al tener el honor de dirigirme a usted y demás miembros de la Dirección y Redacción de su importante revista, invitándolo para tomar parte en la tercera Asamblea General del Congreso, que tendrá lugar en Ginebra y Lausanne, del 14 al 18 de septiembre del presente año.

Es ésta la última excitativa que el Comité tiene el honor de hacer a Ud., y ha deseado que sea yo, como miembro del Comité y especialmente encargado de la Sección Latinoamericana, el que se la dirija. A fines de agosto se reunirán en la ciudad de Nueva York los directores de los grandes diarios del mundo, representantes de los mismos y periodistas en general, y después

de varios días de visitar la ciudad, bajo los auspicios de los diarios y asociaciones de prensa de la misma, se embarcarán en el vapor-palacio *Carmania*, de la Cunard Line, el 4 de septiembre, rumbo directo a Ginebra, vía El Havre. A este puerto se llegará el día 13 de septiembre, y tomando allí un tren especial la excursión se hallará en Lausanne por la noche.

Después de las Asambleas Generales de San Francisco California (1915) y Honolulu (1921), la Asamblea de Ginebra será de especial importancia: en ella se robustecerán los vínculos entre importantes periódicos del mundo, se discutirán los problemas vitales del periodismo del día, y, en una palabra, se consolidará la obra vasta emprendida por la institución. Según lo han expresado eminentes periodistas, se cree que esta Asamblea, después de las dos de América y Oriente, será la más importante reunión de su género hasta la fecha celebrada.

Le suplico que en caso de que Ud. decida asistir a la junta de Ginebra o alguno de los miembros de esa Dirección y Redacción, se sirva hacerlo saber cuanto antes al Secretario Tesorero, cuyo nombre y oficinas se expresan al margen. El Secretario tendrá mucho gusto, además de reservar su pasaje, en contestar por cable cualquiera otra pregunta o sugestión que Ud. tenga a bien hacerle. El viaje de seis semanas, que comprenderá más de 10.000 millas, de ida y vuelta a Nueva York, visitando los diversos lugares de Europa que indica el Boletín Mensual del Congreso, costará \$ 960 (oro americano), siendo los camarotes y alojamiento en los hoteles de primera clase.

Puede Ud., si lo prefiere, hacerme saber por cable su respuesta, a fin de que yo, por el mismo medio, la comunique a las oficinas de Nueva York.

Y en la esperanza de que, dados los fines de la institución y la importancia de la próxima Asamblea, Ud. se servirá concurrir, quedo, con alta consideración, afmo. servidor y colega.

VIRGILIO RODRIGUEZ BETETA,
Vicepresidente, Encargado de la Sección Latinoamericana.

EL MAESTRO DE LA CRITICA LITERARIA FRANCESA

SAINTE-BEUVE (1804-1869).
—El maestro de la crítica literaria francesa, el autor de las *Conversaciones del Lunes*, consagró durante treinta y cinco años, con la tenacidad de un benedictino, las siete primeras horas del día a sus minuciosas investigaciones históricas y literarias.

Reglas de higiene.—Se levantaba con el día y se acostaba a las diez. Fué siempre extremadamente sobrio. A la tarde, después de una ueña siesta, daba largos paseos por las calles de París, «para cansar su bestia», como él decía.

Su régimen.—Al mediodía le llevaban a su despacho una frugal refección, compuesta de una taza de té con leche y un panecillo. A las seis de la tarde, sopa, un asado de carne y un sencillo postre de frutas: rara vez dulces. Como bebida, un poco de vino mezclado con agua. Nunca tomaba café.

IDILIO ROTO

I

Reverberaba el sol sobre los pajonales en aquel mediodía canicular.

Por la antigua vereda de la montaña llegó Pablo y a medio kilómetro de la choza se tendió bajo un pino sobre la menuda yerba. Vestía traje dominguero: pantalón blanco, chaqueta negra y sombrero de junco. Y su ancho rostro de aldeano robusto reflejaba inteligencia y honradez.

Esperaba a Carlota, su novia, moza morena y fresca, deseable como una fruta montañera. Iba él a dejarla al rancho de una amiga enferma.

II

Al verse, abrazáronse. I alegremente se pusieron en marcha. Dejaron el camino real, introduciéndose por un sendero guijarroso. Ascendieron una loma cubierta de guayabillas y arrayanes, saboreando sus fuertes ácidos. Desde la sombra del *carao* en que se resguardaron un momento vieron a lo lejos el pueblo de Río Tinto con sus casitas blancas doradas por el sol.

Un viento caliente sacudía los espinos prietos, balanceando las oblongas bellotas pardas de los guapinoles; y grupos de palomas barranqueras cantaban en las hondonadas.

Continuaron su viaje hablando en voz alta, según la costumbre campestre; él adelante, con el sombrero sobre los ojos; ella después, con la falda recogida y el pañolón colorado en la cabeza. En el paso de la quebrada, como las piedras eran muy lisas, tuvo él que tomarla en brazos. Retardó lo más que pudo el instante de salir del agua, pues era feliz sintiendo sobre el suyo el rostro encendido de la muchacha y el cálido olor que como de un caliz abierto exhalábase de su cuerpo sano y limpio. A Pablo asaltó un brusco deseo. Pero logró dominarse. Púsole en tierra, conformándose con morder dulcemente su boca. En el próximo noviembre era la boda y sería una lástima adelantar las cosas....

III

Caminaron luego uno al lado del otro, fatigados y sudorosos. El calor aumentaba y les ardían las plantas de los pies.

De improviso, en un recodo, un hombre saltó frente a ellos, armado de ancho machete. Era Juan Pedro, eterno perseguidor de Carlota, y aborrecido por los novios. Juan Pedro, el hijo de ña Blasa, que estuvo arrastrando cadena en el presidio de Juticalpa por haber asesinado a un *correo* en la ruta de Wasprassní.

Antes de que Pablo deshojara su gruesa navaja, el otro, entre un vómito de negros insultos, le atacó ferozmente....

Carlota metióse en el monte, loca de espanto. Pero cuando, tras de una breve lucha, vio caer a Pablo, acudió con rapidez en su socorro, cegada por un violento frenesí sanguinario. Saltó al cuello del asesino y le mordió con rabia. Pero éste, dejando a su enemigo sobre el suelo teñido de rojo, derribó a la joven con salvaje ímpetu, y se dispuso a violarla....

I entonces Pablo, hendido el pecho de dos mortales estocadas, tuvo que presenciar, inmóvil por la agonía, aquella grosera lucha....

IV

Imposibilitado para acudir en su auxilio, vio cómo el bandido golpeaba contra el suelo la cabeza de su novia, que se defendía heroicamente, fieramente, de las brutales caricias, y que luego se desmayaba aturrida por el dolor....

....Vió a la infeliz, con el vestido destrozado, casi desmayada entre los brazos de su rival.... I próximo a la locura revolvió vidamente los ojos por ambos lados del camino. ¡Nadie! ¡Nadie! Las palomas seguían cantando en los camalotales y el sol hacía chispear la senda polvorienta....

....I en ese minuto de suprema angustia sintió el moribundo que un vigor extraordinario hacía vibrar todos sus músculos. Levantóse del charco de sangre, y arrojando el alma por las anchas heridas, se arrastró hasta el lugar siniestro....

I cuando Juan Pedro, ciego de bestial lujuria, arrancaba a mordiscos la camisa de Carlota, y sus manos velludas oprimían las re-

dondas piernas de la joven, Pablo cayó sobre él, y con el último y terrible esfuerzo de sus brazos unánimes, le partió el cráneo con una aguda piedra, rodando en seguida boca abajo para no levantarse más.

I la virgen serrana permaneció allí durante muchas horas, hasta el anochecer—en que fué socorrida por unos huleros—ensangrentada y pálida entre los dos cadáveres.

FROYLÁN TURCIOS.

De Administración

Esperamos que, de hoy en adelante, nuestros agentes nos remitirán, con toda regularidad, los fondos de *Ariel* y *Acción Cívica*; y que los que adeudan meses anteriores harán el envío respectivo a la mayor brevedad con los fondos de agosto.

Nuestros agentes, suscriptores y avisadores

En el próximo número de *Ariel* publicaremos los nombres de los buenos agentes de dicha revista y de *Acción Cívica*, y en el del 30 de septiembre los nombres de los agentes morosos. Esto lo juzgamos de estricta justicia.

También insertaremos después los nombres de los suscriptores de ambas poblaciones y de los que publican en *Ariel* sus avisos.

REVISTA ARIEL Y ACCIÓN CÍVICA—publicaciones independientes que representan un gran esfuerzo personal—deberán ser leídas en todos los hogares y escuelas de Honduras.

No persiguen ningún resultado utilitario sino un fin puramente patriótico, en la más alta significación del vocablo.

Todos los hondureños amantes de la soberanía y de la cultura nacionales están obligados a cooperar, material o moralmente, en la obra de trascendencia reconstructiva que, con voluntad inquebrantable, realizan estas revistas.

LAMARTINE.-- Viaje a Oriente, pasta \$ 3.00, rústica, \$ 2.25.

Librería de HISPANO-AMÉRICA.

REVISTA ARIEL

CATALOGO GENERAL DE LA LIBRERIA DE HISPANO-AMERICA DE FROYLÁN TURCIOS.

Casa Streber.—Esquina frente a la casa Kohncke.

Teléfono N° 64.—Tegucigalpa, Honduras.

MODICOS PRECIOS AL ALCANCE DE TODOS

En rústica y en tomos de pastas elegantes:

Víctor Hugo	Heinrich Vollrat Schumacker	La dama joven, pasta,	4.00
Los Miserables, un tomo,	El alma de Nelson, pasta de	Félix Clement	
pasta,	lujo,	Músicos célebres, pasta,	3.50
\$ 7.00	5.00	Baronesa de Brackel	
2 t.	Vida y amores de Lady Ha-	Nora, pasta,	3.00
9.50	milton,	Pierre Loti	
3.00	O von Hanstein	Galilea,	2.00
Nuestra Señora de París,	Las hogueras de Tenochtitlán	Jerusalén,	1.75
Los trabajadores del mar,	pasta,	El libro de la piedad y de	
2 tomos,	5.00	la muerte,	2.00
Bug-Jargal,	Leopoldo Basa	Pascuala Ivanovitch,	1.75
1.50	Don Juan en América, pasta,	Carmen Sylva,	1.75
Dante	4.00	Mi hermano Ives,	2.00
La Divina Comedia, pasta,	Eugen Zabel	Madame Chrysantheme,	2.00
7.50	La novela de Catalina II,	Las desencantadas,	2.00
rústica	3.00	El pescador de Islandia,	2.25
5.00	George Froeschel	El casamiento de Loti,	2.25
El Convivio,	La querida de Roswolsky, pas-	Figuras y cosas que pasaron,	2.00
1.25	ta,	Divagaciones de un destem-	
Cervantes	3.25	rrado,	2.25
Don Quijote, pasta,	Gerhart Hauptmann	La tercera juventud de Ma-	
\$ 6.50,	El hereje de Soana, pasta,	dame Endrina,	2.50
6.00, 5.00 y 3.50	3.25	El peregrino de Ankor,	1.75
Plotino	K. Michaelis	Fantasma de Oriente,	1.25
4.00	Don Juan moribundo, pasta,	El castillo de la hermosa	
Rivera	2.75	durmiente, pasta,	2.00
Virreinato de la Nueva España,	Joachim Delbrück	Lewis Palen	
3.00	El naufragio del transatlán-	Cómo se escapó el demonio	
Edgar Allan Poe	tico,	blanco del Mar negro,	2.25
Historias extraordinarias,	2.25	F. Ossendowski	
pasta,	Walter Nithack-Stahn	Bestias, hombres, dioses,	2.25
\$ 3.50	El juicio final,	Alfonso de Lamartine	
9.00	2.25	Viaje a Oriente, pasta,	3.25
Obras de Poe, 5 tomos,	E. Ludwig	" " rústica,	2.25
Ricardo Wagner	2.00	Graciela,	1.50
Dramas musicales, 2 ts. pst.,	Diana,	El picapedrero,	2.00
7.00	O.von Hanstein	Alejandro Dumas padre	
Johan Wolfgang Goethe	La virgen del sol,	Los tres m éteros, Vein-	
Fausto, pasta,	2.50	te años después, El viz-	
3.50	Fr. Reck--Mallezewen	conde de Bragelone, 10	
Werther,	1.75	tomos, pasta,	25.00
1.00	La dama de Nueva York,	Cada volumen de dichas	
Walter Scott	B. Kellermann	novelas, rústica,	3.00
Quintín Durward, 2 ts. pas-	Ingeborg,	La dama de Monsoreau, 2 t.,	4.50
ta,	2.25	Teresa,	1.75
7.00	K. Rossner	El Conde de Montecristo,	
El enano negro,	El rey,	2 tomos, pasta,	7.50
0.75	\$ 2.25	Mateo Bandello	
Baladas,	Augusto D' Halmar	Novelas escogidas, pasta,	3.50
0.75	\$ 2.00	B. Auerbach	
Carlos Dickens	Nirvana,		
La niña Dorrit, 2 ts. pasta,	El cura Deusto,		
7.00	2.25		
Enrique Heine	La sombra del humo en el		
Libro de los cantares, pasta,	espejo		
3.50	2.25		
Poemas, pasta,	Le Sage		
3.00	Gil Blas de Santillana, 1		
Alfonso Daudet	tomo, pasta,		
El nabab, pasta,	4.00		
3.50	ídem, 2 tomos, pasta,		
Fromont y Risler, pasta,	5.00		
3.50	Nuñez de Arce		
Poquita cosa,	Miscelánea literaria, pst.,		
1.50	3.50		
Jack, 2 tomos,	Leopoldo Alas		
3.00	La Regenta, pasta,		
Hoffmann	4.00		
Cuentos fantásticos, pasta,	Emilio Pardo Bazán		
3.50			
Andersen			
Cuentos, pasta,			
3.50			

REVISTA ARIEL

Narraciones de la Selva Negra, pasta, 3.00	E. Sienkiewicz	3.00	Trabajo, 2 tomos, 3.00	Lourdes, 2 tomos, 3.00	París, 2 tomos, 3.00	Roma, 2 tomos, 3.00	Paul Verlaine	Luisa Leclercq, 2.00	Jorge Rodenbach	La ciudad de las aguas muertas, 1.75	En destierro, 2.25	A. Gazeau	Los bufones, pasta, 2.25	E. Menault	Amor maternal en los animales, pasta, 2.50	Zurcher y Margollé	Volcanes y terremotos, pst., 2.25	Baronesa de Wilson	Maravillas americanas, 2 tomos, pasta, 4.00	L. Bertaner	El arte de guisar, pasta, 2.25	J. Meca	Arte de traducir el inglés, pasta, 3.50	J. M. de Heredia	Los Trofeos, pasta, 3.50	Arias-Carvajal	Plantas que curan y plantas que matan, pasta, 3.00	Tomás Climent	El rey de los cocineros, 2.25	Barbey D' Aurevilly	Historia sin nombre, pasta, 1.70	Las diabólicas, 2.50	E. Berthet	Los mineros de Folignes, pt. 2.00	Armand Sylvestre	Cuentos al oído, 1.90	H. de Balzac	La mujer de treinta años, pasta, 2.00	Jules Claretie	Mujeres de rapiña, pasta, 2.00	M. E. Braddon	El secreto de miss Aurora, P., 2.	Julio Roy	El año mil, pasta, 2.00	José Enrique Rodó	El que vendrá, 2.50	Hombres de América, 2.50	El camino de Paros, 2.50	Ariel, 1.75	Edmundo de Amicis	La carroza di tutti, 2 t., 3.00	La novela de un maestro, 2 t 3.00	Corazón, pasta, 2.25	España, 2.00	Los amigos, 3.00	William Atkinson	El supremo poder, 3.00	Quiere y podrás, 3.00	Vivid como os digo, 2.25	El éxito en los negocios, 2.25	Conócete, 3.00	Las fuerzas ocultas, 3.00	Max Mordau	Fábulas de un padre a su hija, pasta, 4.00	Rubén Darío	Muy siglo XVIII, pasta, 3.50	Muy antiguo y muy moderno, pasta, 3.50	La vida de Rubén Darío contada por él mismo, pasta, 2.50	Sus mejores cuentos y sus mejores cantos, 2.25	Los raros, 1.50	Azul, 1.25	Rufino Bianco-Fombona	El hombre de hierro, 2.25	El hombre de oro, 2.25	La lámpara de Aladino, 3.50	Dramas mínimos, 2.25	Pequeña ópera lírica, 1.60	Cancionero del amor infeliz, 2.25	Villaseñor	Organización militar, pasta, 2.75	Dowden	Literatura francesa, pasta, 4.00	Edmundo de Goncourt	La duquesa de Chateauroux, pasta, 3.00	Renata Mauperin, pasta, 2.00	Amado Nervo	Lecturas literarias, pasta, 2.25	Elevación, 2.25	Serenidad, 2.25	Discursos y conferencias, 2.00	Enrique Beyle (Stendhal)	Armancia, pasta, 2.00	Matilde Alanic	La hija de la sirena, pasta, 1.50
Stella, pasta, 4.00	H. B. Stowe	La cabaña del tío Tomás, pasta, 4.00	Ludovico Halevy	El abate Constantino, pasta lujo, 4.50	" " " pasta, 2.00	" " " Pierre Louys	Afrodita, pasta de lujo, 5.00	F. D. Guerrazzi	Beatriz Cenci, 2 t., pasta, 4.00	" " " rústica, 3.00	" " " Enrique José Varona	Desde mi Belvedere, pasta, 3.00	F. Mistral	Mireya, pasta, 3.00	Nerto, 1.75	Knut Hamsun	Tierra nueva, 2.25	El redactor Lynge, 2.00	Victoria, 2.00	Anton Chejov	Historia de una anguila, 1.90	La cerilla sueca, 1.90	Un duelo, 1.75	Vanka, 1.25	Marcel Prevost	El escorpión, 2.00	El otoño de una mujer, 2.25	Los ángeles guardianes, 2.00	León Tolstoy	Ana Karenine, 2 t., pasta, 7.00	Caudillo tártaro, 1.75	Mi vida, 1.00	Amor y libertad, 1.60	La verdadera vida, 1.50	Resurrección, 2 tomos, 3.00	Remy de Gourmont	Colores, pasta, 2.25	El sueño de una mujer, 1.75	Física del amor, 1.75	El peregrino del silencio, 2.00	Emlilio Zola	Naná, 2 tomos, 3.00	La Debacle, 2 tomos, 3.00	La obra, 2 tomos, 3.00	Teresa Raquin, 1.50	La fortuna de los Rougon, 2 tomos, 3.00	L' Asommoir, 2 tomos, 3.00	Epistolario, 1.50	Sidonio y Mederico, 1.50	Magdalena Ferat, 1.50	Los misterios de Marsella, 1.50	Verdad, 2 tomos, 3.00	Fecundidad, 2 tomos, 3.00																																									

LIBROS DE LA NATURALEZA

Preciosas ediciones ilustradas.
A \$1.50 cada ejemplar:

CERECEDA *La vida de las plantas.*
" *La vida de las flores.*
" *La vida de la tierra.*

CABRERA *El mundo alado.*
" *Los animales familiares.*
" *Los animales microscópicos.*
" *Los animales salvajes.*
" *Peces de mar y de agua dulce.*

ZULUETA *El mundo de los insectos.*

NAVARRO *El mundo de los minerales.*

Librería de Hispano-América.

Los libros del misterio y del más allá

Gabriel Delanne	La reencarnación, pasta, 4.00
Katie King (espiritismo moderno),	2.00
La voz de los muertos,	3.50
G. Bourniquel	Testigos póstumos, pasta, 2.75
H. P. Blavatsky	Doctrinas y enseñanzas teo-

REVISTA ARIEL

sóficas,	3.00	Apolonio de Tyana,	2.00	El hombre nuevo,	2.00
La doctrina secreta del hombre,	2.25	Bhima		Ernesto Renán	
León Denis		Manual espírita,	1.50	Vida de Jesús,	1.50
En lo invisible,	3.00	Fabre D' Olivet		Los apóstoles, 2 t., pasta,	4.00
Cristianismo y espiritismo,	2.50	El génesis de Moisés,	2.00	Andrés Theuriet	
A. P. Sinnet		Zoroastro		Entre rosas,	2.25
El mundo oculto, 2 t.-	6.00	Zend-Avesta,	2.50	Flor de Niza,	2.25
Martín Rull		Quintín López		Francisco Bilbao	
La vida en ultratumba,	2.00	Vuestras fuerzas y modo de utilizarlas,	2.50	El evangelio americano,	2.00
E. D' Esperance		Robert Houdín		Juan Carol	
Al país de las sombras,	4.00	Los secretos de la prestidigitación y de la magia,	2.00	Sor Juana,	2.25
Paul Gib' r		Swami Vivekananda		Julio Zeyer	
El espiritismo (faquirismo occidental),	3.00	Jnana Yoga,	1.75	Tres leyendas sobre el Crucifijo, pasta,	1.75
Franz Spunda		Karma Yoga,	2.25	Tres leyendas sobre el Crucifijo, rústica,	1.00
La reencarnada,	2.50	Karl Krespel		Franco y Ruiz de Alba	
Gustavo Geley		Manual de magia blanca, p.,	2.00	De Palos al Plata,	2.25
Del Inconsciente al Consciente,	3.50	"Francis "de las " r.,	1.00	José Verissimo	
Mauricio Maeterlinck		Magia negra, pasta,	2.00	Hombres e ideas extranjeros,	1.75
El huésped desconocido,	2.00	" " rústica,	1.00	Saint-Beuve	
El gran secreto,	2.00	Manuel Corchado		La Revolución Francesa,	2.00
Kronos		Historias de ultratumba,	0.80	Los cantores de la Naturaleza,	2.00
Compendio de Astrología,	2.25	Charles Johnston		La mujer y el amor,	1.75
G. Brunet		Nacimientos pasados,	1.00	Guy de Maupassant	
Los himnos mágicos del Rig-Veda,	2.25	Luis Araquistain		La señorita Perla	
John-Billingebrook		El peligro yanqui,	2.25	Inútil belleza	
Las larvas del ocultismo,	1.75	Francisco Nitti		El buen mozo, 2 tomos.	
Rofolfo Steiner		La tragedia de Europa,	3.50	Berta	
La Teosofía,	3.00	Marius André		El abandonado	
William Crookes		Bolívar y la Democracia,	4.00	El testamento	
Fuerza psíquica,	2.00	José M. Ramos Mejía		Miss Harriet	
Víctor H. Tamayo		Rosas y el doctor Francia,	2.50	Bajo el sol de Africa	
Mecanismo del Universo,	1.75	Los simuladores del talento,	1.75	La criada de la granja	
J. Hoche		Agustín Alvarez		La loca	
El muerto volante,	2.50	La transformación de las razas en América,	2.20	El suicidio del cura	
Jorge Sand		Carlos Pereyra		Pedro y Juan	
Espiridión,	2.00	Francisco Pizarro y el tesoro de Atahualpa,	2.00	A \$ 1.50 cada volumen	
Quintín López		Humboldt en América,	2.00	Hugo Conway	
Magia goética,	2.50	La Tercera Internacional	3.00	Confusión	
Dr. Dariel		José Ingenieros		El secreto de la nieve	
El problema de la muerte,	3.00	Ciencia y Filosofía,	2.00	La casa roja	
Suárez Artazu		Alejandro Alvarez		Misterio	
Marietta	3.00	El Derecho Internacional en el porvenir,	2.00	Sin madre	
F. Calcagno		Francisco García Calderón		Herido por un rayo	
Historia de un muerto,	2.00	Ideas e impresiones,	2.25	Un secreto de familia	
Ruth Sinue		José María Salaverría		A \$ 1.50 cada volumen.	
Una nueva ciencia,	2.00	Los conquistadores,	1.80	Matilde Serao	
Fabián Palasi		Pesquera Vallenilla		El castigo	
Renacimientos,	2.50	El gran mariscal de Ayacucho	1.75	Los amores de la duquesa	
Amalia Domingo Soler		aac Goldberg		La bailarina	
El espiritismo,	3.50	La literatura hispanoamericana,	3.00	Adiós, amor	
Flammarión		Eduardo Prado		El país de la ilusión	
Narraciones de lo infinito,	3.00	La ilusión yanqui,	2.50	Fantasia	
César Juarros		H. Vast		Flor de pasión	
El momento de la muerte,	3.00	Pequeña historia de la gran guerra,	4.00	A \$ 1.50 cada volumen.	
Giménez Serrano		Ricardo León		Eca de Queiroz	
Philostrato, Damis y Apolonio de Tyana,	2.00			El primo Basilio, 2 t., pasta,	4.50
Ernesto Bozzano				" " rústica,	2.50
Los fenómenos de encantamiento,	3.00			Las Maías, 3 t., pasta,	6.00
S. Mead				Epistolario de Fradique Mendez, pasta,	2.00
				La reliquia,	1.50
				La ciudad y las sierras,	1.50
				El mandarín,	1.25
				El crimen del Padre Amado,	1.50
				Ensayos,	1.50

REVISTA ARIEL

Máximo Gorki		Andrés Lichtenberger		Los microbios y la muerte, 1.00
Mis confesiones		El reyecito,	2.00	R. Thebis
Cuentos de Italia		La damisela,	2.25	Manual del automovilista,
Mi infancia		La hermanita de Trot,	0.80	pasta,
La angustia		Minnie,	1.50	J. Pargame
En la cárcel		Juan Thorel		El origen de la vida, pasta,
Los tres		Gilita,	2.00	F. Mergal
El espía,		Juan Rameau		Evolución de los mundos,
Caín y Artemio		Más que amor,	2.00	C. H. Seignobos
Tomás Gordeieff		Mario Uchard		Historia de la Civilización
En la estepa		Mi tío Barbassou,	2.25	antigua,
Tierra libre		L. Gámbara		Historia de la Civilización
El amo		Policía científica,	5.00	en la Edad Media,
El maleficio de la hembra		La Policía,	3.50	Historia de la Civilización
A \$ 1.50 cada volumen.		Manual de Filosofía,	1.60	contemporánea,
Gustavo Droz		Filosofía del Derecho,	1.50	Compendio de la Historia
Los estanques,	2.00	Antropología criminal,	1.50	de la civilización, pasta,
Papá, mamá y el niño,	1.75	Sociología criminal,	1.50	Herman Schnitzler
Un verano de amor,	1.75	La Sociología,	1.50	Nuevo método para aprend-
Salvador Farina		Paul Bourget		der el inglés,
Cabellos rubios, pasta,	3.00	Un corazón de mujer,	1.75	Abel Sibrés
Oro escondido, pasta,	3.00	Un santo,	1.75	Expiación, pasta,
¡Hijo mío!, pasta,	3.00	Anomalías,	2.00	Abel Hermant
Cabellos rubios, rústica		Los rodeos del corazón,	2.00	La carrera,
Oro escondido, "		Tomás de Kempis		La famosa comedianta,
¡Hijo mío! "		Imitación de Cristo, varias		El carro del Estado,
Por la vida y por la muerte		ediciones de \$ 2.50, 4.00,		El cetro,
El libro de los amores		5.00 y 6.00		Henry de Regnier
El segundo libro de los amores		F. Lummis		La antifisbena,
Don Quijotillo		Los exploradores españoles,	2.50	Romana Mirmeault,
El tesoro de Donnina		pasta,		Amantes revos,
El señor Yo		León Tinseau		Myriam Harry
Los bellos ojos de la Gloria		Los nuevos ricos,	2.25	Mujercitas,
Frutos prohibidos		A. Martínez Olmedilla		La muchachita de Jerusalén,
La virgencita blanca		Angelita,	2.25	Siona entre los bárbaros,
Hasta la muerte		Inés Alfaro		La señora Jardincito,
El número 13		Más allá de la tumba,	1.25	La divina canción,
El testamento		E. Bulwer Lytton		Marcela Tinayre
El secreto de una tumba		Los hijos sin nombre, pasta	2.25	La casa del pecado,
Amor vendido		Luisa Alcott		La sombra del amor,
Amor verdadero		La provincianita que sueña	2.25	Francis de Miomandre
Amor tiene cien ojos		con un amor, pasta,		El becerro de oro y la vaca
A \$ 1.50 cada volumen.		P. Salintine		rabiosa,
W. Hoffmann		Picciola, pasta,	2.25	Las huronas,
Los médicos alemanes en la		Augustus Craven		Escrito en el agua,
guerra mundial, 1 tomo		Florángel, pasta,	2.25	La aventura de Teresa,
grande ilustrado,	8.00	Enrique Greville		Paul Margueritte
Charles Richet		El novio de Lisa, pasta,	2.25	La tormenta,
Compendio de Historia Uni-		Jacinto Moragas		La flaqueza humana,
versal,	5.00	Tratado de economía rural,	1.50	Henry Duvernois
Julio Hoche		W. Pardal		El marido de la modista,
Guillermo II íntimo,	3.50	Nueva guía de conversa-	2.00	Edgar,
Osorio y Gallardo		ciones, en francés y es-		Juan José Frappa
Cómo debo conducirme en		pañol,		Bajo la mirada de los dioses,
sociedad,	1.50	G. Stryiensi		La figuranta,
W. Koulenko		Nueva guía de conversa-	2.25	René Bazín
El músico ciego,	1.50	ciones en español y en in-		Con toda el alma,
M. Deshumbert		glés,		Llama que prende,
Moral Universal,	1.50	J. Meca Tudela		La alquería de Champdoltne,
Guy de Chantepleure		Arte de traducir el francés,	2.00	El abandonado,
Lil, de los ojos color del		Hessler		Paul Reboux
tiempo, pasta,	2.25	El auto pequeño y su manejo,	2.00	El amante jovencito,
Ruinas en flor,	2.00	Girbal		Juan Boher
El azar y el amor,	2.25	El telégrafo sin hilos,	1.50	El hambre insaciable,
La pasajera,	1.25	Hipnotismo y sugestión,	1.00	Eugenie Montfort
Homero		Economía Política,	1.00	La turca,
La Ilíada, 2 tomos,	4.00			
La Odisea, 2 tomos,	4.00			

REVISTA ARIEL

Gilberto Beccari		La umbría, pasta,	2.00	Wagner, pasta,	1.75
Vida virgen,	2.25	Bruno Corra		Eudardo Rod	
Max y Alex Fischer		Los bebedores de sangre, ps.	3.00	El silencio,	1.50
El amante de la señora Dubois,	2.00	Por qué maté a mi mujer,	2.00	La vida privada de Miguel	
Binet--Valmer		pasta,	2.00	Tessier,	1.50
Los metecos,	2.00	El toro, pasta,	2.25	Henri Lavedan	
Edelmiro Bourges		La mujer que olvidó su sexo,	3.00	Su Majestad, pasta	1.50
El crepúsculo de los dioses,	2.00	Entrá picaros anda el juego,	2.25	Nuestras hermanas, pasta,	1.50
Adriano Bertrand		A. Ssmblancat		M. Hewlett	
La tormenta sobre el jardín		Jesús atado a la columna, pas-	2.25	Hipólita en la montaña, p.,	1.50
de Cándido,	2.25	ta		Mark Twain	
Edmundo Jaloux		Rudyard Kipling		Tom Sawyer, pasta,	1.50
Las sanguijuelas,	2.00	Los hijos del zodiaco, pasta,	3.00	Frank Harris	
Mario Gorostarzu		V Pérez Pascual		El espada Montes, pasta,	1.50
La cadena,	2.25	Dialogos amatorios, pasta,	1.50	José Zorrilla	
M. Maryan		Gabriela Zapolska		El puñal del godo, pasta,	1.50
El dominio de Plearn,	1.50	El infierno de las vírgenes,	2.50	A. de Musset	
E. Ramírez Angel		pasta,		El lunar, pasta,	1.50
La flor de los años,	1.75	R. Dunan		Joaquín Ruyra	
León Frapié		Mimí, pasta,	2.00	Jacobé, pasta,	1.50
La virginidad,	2.00	Selma Lagerlof		Atilio Bruschetti	
María Marechal		La leyenda Gustavo Berling,	3.00	Angel femenino, pasta,	1.50
La roca negra,	1.75	pasta,		Luis Linares	
Gabriel D'Annunzio		El carretero de la muerte,	2.00	Cómo se hacen las cosas, p.,	1.60
El inocente, pasta,	2.25	pasta,	2.00	Lope de Vega	
" " rústica	1.75	Leyendas de Cristo, pasta,	1.50	Fuente Ovejuna, pasta,	1.75
El placer, 2 tomos,	3.00	Jerusalén en Dalecarlia, pasta,	1.50	Calderón de la Barca	
El triunfo de la muerte, 2 ts.	3.00	H. W. Shepeard		El alcalde de Zalamea, pasta,	1.75
Las vírgenes de las rocas,	1.50	Enigmas de la naturaleza, pas-	2.25	Moreto	
Quizás sí, quizás no,	3.00	ta,		El desdén con el desdén, p.,	1.75
Gómez de la Serna		Carlos Barajas		Carlos Pereyra	
La malicia de las acacias,	2.00	Manual de medicina usual,	4.50	El crimen de Woodrow Wil-	
El chalet de las rosas,	2.00	pasta,		son, pasta,	3.00
El circo,	2.00	Amelia Edwards		Cosme de la Torriente	
Muestrario,	2.00	La esposa de mi hermano, p.,	2.00	Actividad de la Liga de las	
El gran hotel,	2.00	M. Bruño		naciones, un tomo grande,	3.00
J. Ruskin		Elementos de contabilidad,	5.00	La cuarta asamblea de la Li-	
Obras escogidas, pasta,	3.50	pasta,		ga de las naciones,	2.00
H. Taine		José Manuel Royo		J. F. Smith	
Notas sobre París, pasta	3.00	Geografía Universal, (edición	4.00	La herencia,	2.00
Juan Huarte		de 1924), pasta,		Ernesto Capendu	
Examen de ingenios, pasta,	3.00	Carlos Lasalde		El capitán La Chesnaye,	2.00
Carlos Jarnark		Tercer libro de Lectura,	2.75	Jarnark	
Filosofía y religión,	3.00	Taquigrafía Duployé		Personajes bíblicos,	2.25
V. Rydberg		Manual práctico de Taquigra-	1.50	S. Blandy	
El último ateniense, pasta,	1.90	fía Comercial, pasta,		La hermana menor,	0.80
E. V. Mansilla		G Bruno		Henri Ardel	
Rosas, pasta,	2.50	Libro primero de Lectura, p.,	1.50	La señorita Orliiss,	0.80
1.500 secretos del hogar pasta,	2.00	Libro segundo de Lectura, p.,	1.50	Livington Hill	
E. González Martínez		Jaime Balmes		La casa encantada,	0.80
Jardines de Francia, pasta,	2.00	Nociones de Geografía Gene-	1.00	Berta Buck	
M. Y. Lermontoff		ral, pasta,		La muchocha que se declaró,	0.80
Un héroe de nuestro tiempo,	2.00	A. R. López		Pierre Alciete	
pasta,		Las ciencias y las artes al al-	2.00	La novela de Adya,	0.80
A. Strindberg		cance de los niños, pasta,		Evelina La Maire	
El viaje de Pedro el Afortunado,	2.00	José Manuel Marroquín		El sueño de Antonia,	0.80
pasta,		Diccionario ortográfico de las	1.50	El novio desconocido,	0.80
P. Merimée		voces castellanas,		Edith Wharton	
Las brujas españolas, pasta,	2.00	Ricardo Gómez		La soñada aventura,	0.80
Carmen,	1.75	Curso de Lenguaje, (primer	1.75	Brada	
Alonso Quesada		año), pasta,		Desaparecido,	0.80
		La Mara		Florencio Barclay	
		Mozart, pasta,	1.75	Al séptimo día,	0.80
				(Continuará en el próximo	
				número).	

REVISTA ARIEL

PABLO UHLER Y C^o

Importadores. Exportadores.

SUCURSALES: AMAPALA Y CHOLUTECA.
Agencia marítima en Amapala. Venden Cajas Registradoras
NACIONAL. Compran café, cueros y pieles.

F. HEGENBARTH

CONSTRUCCIONES DE
TODAS CLASES

Experto en la hechura
de planos y
presupuestos.

SAN PEDRO SULA † † † † †
† † † † † HONDURAS, C. A.

LA HABANERA Antigua casa Streber

Acaba de recibir:

Harina *Mariposa*, surtido completo de frutas en latas, atún
(Fancy Tuna), Petit-Pois (fino), Pimientos morrones, Tomates
enteros, Espárragos enteros, Puntas espárragos, Royal, Salmón,
Bacalao en marquetas, Aceite de comer, Encurtidos en mostaza,
Mostaza preparada, etc., etc. Todo fresco.

TELEFONO N^o 191.

CARLOS ZEPEDA

ABOGADO Y NOTARIO PÚBLICO

7^a Avenida Sur, Teléfono No. 97.
San Pedro Sula, Honduras, C. A.

EL LICENCIADO MATUTE

avisa que ha trasladado su bufete a la antigua casa
que ocupó la oficina del Ferrocarril Nacional,
frente a la farmacia de la señorita
Enoé Molina.

Dr. Miguel Sánchez

MÉDICO -Y- CIRUJANO.

Ofrece sus servicios profesionales
dentro y fuera de la población.

Teléfono No. 72. Avenida Cervantes, No. 15.

Conserve todos los números
de la *Revista Ariel*, pues con
los 12 de cada 6 meses puede
ir empastando volúmenes
importantes de textos que no
perderán nunca su interés.

SUSCRIPCIONES ANUALES Y SEMESTRALES

Los que paguen adelantado un año de suscripción de la
Revista Ariel tendrán derecho a un libro de la *Librería de His-
pano-América*, cuyo valor no pase de \$3. Los que remitan el
vl. de un semestre, a un volumen de \$1.50.

En los envíos a los departamentos irá incluido el vl. del
certificado.

Suscríbase a la REVISTA ARIEL.

En sus páginas encontrará
siempre lectura útil. Sus tex-
tos se publican por primera
vez en Honduras.

ULTIMAS COLECCIONES DE :-: ESFINGE :-:

Cada colección de 45 números vale \$ 5.00

Empastadas: \$ 10.00

Librería de *Hispano-América*.—Teléfono N^o 64.

LIBRERIA DE HISPANO-AMERICA

Esquina Casa Streber.

Teléfono N^o 64.

Obras de los mejores autores, antiguos y modernos.

Precios económicos, al alcance de todos.

Véase el catálogo publicado en los números 15 y 16 de este quin-
cenario.

Colecciones de *Esfinge*, 45 números, \$ 5.00; de *Hispano-Amé-
rica*, 30 números, \$ 4.00; de *Ariel*, 27 números, \$ 5.00.

Se despachan pedidos de los departamentos, remitiendo adelan-
tado su valor y el del porte postal.

SE ALQUILA,

por un precio económico, la
casa de doña Teresa v. de Dávila,
Calle del Hospital. Entenderse
con don Tomás Becerra B.

SUSCRÍBASE A

ACCIÓN CÍVICA

Revista para el hogar
y la escuela.

Serie de 3 números... 0.75

REVISTA ARIEL

ALBERTO CRESPO,
Comerciante al por mayor y menor.
Gran surtido de novedades europeas y americanas
y mercaderías en general.
Especialidad en calzado para señoras, señoritas y caballeros.
Frente al Parque.—*Trujillo. S. H.*

Dr. Isidro R. Amaya
ABOGADO Y NOTARIO PÚBLICO.
De las Facultades de Honduras, Guatemala, El Salvador, Nicaragua,
y Costa Rica. Se hace cargo de asuntos civiles, criminales y adminis-
trativos; cartulación esmerada. Horas de oficina: de 7 a 12 y de 1 a 5.
Casa de doña Margarita Lanza.—Calle de La Fuente.

ZAPATILLAS finas de charol.
Calzado de todas clases para
trabajar, de varios precios.
Fábrica de Calzado
LA ESTRELLA

- Lotería Nacional de Beneficencia -
PREMIO MAYOR
.....DIEZ MIL PESOS.....

Hotel Ambos Mundos
DE ISIDRO MONTOY
El mejor de su clase en esta capital
Habitaciones cómodas y lujosas. Excelente y variada alimenta-
ción. Vinos y licores de las mejores marcas. Cuenta con un magnífico
anexo para poder satisfacer las exigencias de su clientela. EL AM-
BOS MUNDOS es lugar de cita de la sociedad elegante capitalina y de
las colonias extranjeras. Confianza, orden y alegría. Abierto hasta
las 24 horas.
Edificio Debbe.--Tegucigalpa.

Revistas extranjeras
a precios ínfimos, en la
Librería de HISPANO-AMERICA.

CARLOS TRAU
AGRIMENSOR
San Pedro Sula. Teléfono 114-2

Constantino J. Larach
CASA FUNDADA EN 1912.
Especialidad en telas de fantasía
para señoras. Casimires de alta
calidad y driles finos para caba-
lleros. Siempre mantiene gran
surtido de zapatos de las más
afamadas marcas, para señoras,
caballeros y niños. Su principal
ramo es de ventas al por mayor,
donde obtienen sus clientes los pre-
cios más ventajosos del mercado.
SAN PEDRO SULA, HONDURAS, C. A.

-- SOCIAL --
Director: Conrado Massagüer.
Avenida de Almendares
esquina a Bruzón.
Habana, Cuba.

Dr. PAREDES
MEDICO-CIRUJANO
Dedicado exclusivamente a la Ci-
rugía y enfermedades de los ojos.
Consulta: de 3 a 5 p. m., en el
Hospital General.

Editorial Cervantes
MUNTANER, 65.
Teléf. 2263-G.
BARCELONA
ESPAÑA.

CIGARRILLOS DANDY
Se recomiendan solos: \$ 1.00 el pa-
quete. Donde
Urbano Ugarte.

LA REVISTA ARIEL publicará
un breve juicio sobre las obras
que le remitan los autores o ca-
sas editoras.

REVISTA ARIEL

HERDER & Cía.

LIBREROS-EDITORES
FRIBURGO DE BRISGOVIA
ALEMANIA.

Anuncie en esta revista, que circulará extensamente hasta en las más remotas regiones de Honduras; y que irá, en el canje más amplio, a todas las mejores publicaciones del mundo. Así, su nombre y su negocio serán conocidos en todas partes.

BAZAR PALESTINA
DE ABRAHAM Y SALOMÓN
TELA, HONDURAS.
Mercaderías en general.
El Bazar Palestina es el establecimiento más popular de este PUERTO.

Dr. Alfredo Sagastume

Médico y Cirujano

Nuevamente se pone a la orden de su apreciable clientela. Consultas gratis para los pobres. Clínica contigua a la Farmacia Centroamericana, bajos de la casa Reina, Plaza de Dolores.

MIGUEL OQUELI RODRIGUEZ

ABOGADO Y NOTARIO
Tegucigalpa.

Coronado García

Abogado y Notario

Dirección: Media cuadra al sur de los Juzgados de Letras de lo Criminal. Tegucigalpa.

Alfredo Trejo Castillo

ABOGADO

Hotel Prats.—Tegucigalpa.

Sebastián García V.

Abogado y Notario

Ofrece sus servicios. Altos de La Hoya. Tegucigalpa.

LA FAVORITA Fundador y propietario:
Santos E. Domínguez.

Establecimiento industrial de Tegucigalpa, República de Honduras, C. A.
Fundado en 1906. Famoso por la pureza de sus productos.
PREMIOS: Medalla de Plata en la Exposición Internacional Panamá-Pacífico, de San Francisco de California, 1915. Medalla de Primera Clase en la Exposición de Artes, Agricultura e Industrias de Tegucigalpa, Honduras, 15 de septiembre de 1921. Bebidas gaseosas de alta calidad, sin alcohol. CERVEZA SINTÉTICA (bebida alcohólica), descubierta por SANTOS E. DOMÍNGUEZ, en abril de 1922, y ofrecida al público con el nombre de

CERVEZA NEGRA HONDUREÑA

Superior a las mejores cervezas fermentadas.

Cerveza Sintética, Patente Hondureña, Nº 896.

CHISTERAS:—Guantes de cabritilla blanca y de color, cuellos para usar con trajes de etiqueta.

Pañuelos finos para caballeros

Calcetines de pura seda.

*Cuando Ud. necesite un artículo fino
búsquelo en los almacenes*

SANTOS SOTO.

SOMBREROS

MALLORY

Magnífico surtido

BAZAR UNIÓN

Teléfono 119.

| JUEGOS Y SPORTS |

GIBERT.—¿Quiere Ud. jugar al foot-ball?, \$ 0.75
SOLA REY.—¿Quiere jugar al lawn-tennis?, 0.75
ROUSELL.—¿Quiere Ud. jugar al ajedrez?, 0.75

LIBRERIA DE HISPANO-AMERICA.

REVISTA ARIEL

ANGEL MENA

Abogado y Notario.

Nacaome-Honduras.

ANGLO-AMERICANA

Taller de Sastrería de primera clase

Especialidad en trajes de etiqueta.—Gran variedad de casimires constantemente renovados.

OSORIO GIRON HNOS.

Velas, Jabón y Aguarrás

de excelente calidad fabricados por LA ECONOMICA son los artículos preferidos por los consumidores,

por su calidad sin rival y baratura. Obtuvieron mención honorífica y medallas en las Exposiciones Internacionales de Búffalo, 1901; San Francisco de California, 1915; y en La Nacional del Centenario, en Tegucigalpa, 1921. LA ECONOMICA, la más antigua y acreditada fábrica de la República, ofrece a Ud. magníficas utilidades por su alta economía en la compra de sus productos.

Abrigos. Camas de hierro y bronce. Pielés. Sweaters para niños. Frazadas de lana y de algodón. Colchas blancas. Tapetes de plush, lino y algodón. Casimires ingleses. Donde

QUINCHON LEON & C^o

Farmacia La Salud del Dr. Enrique Vives Monjil
Tegucigalpa.—C. A.

Establecimiento de Droguería y Farmacia. Importaciones directas de Drogas. Artículos Farmacéuticos, Quirúrgicos, de Perfumería. Jabones Medicinales. Especialidades en Medicinas Puras.

Dr. B. MARICHAL
CIRUJANO DENTISTA

Operaciones sin dolor
Métodos modernos
Trabajos garantizados

Teléfono N^o. 201.
Casa Streber, frente
a la Central de
Teléfonos.

TAVARONE HERMANOS

OFICINA CENTRAL:
Choluteca, Honduras, C. A.

Sucursales Amapala, Nacaome, Aramecina,
San Marcos de Colón, Morolica, Texí-
guat, El Triunfo.

Importadores — Exportadores

SURTI O PERMANENTE

de Algodones en general. Minería. Sedería.
Cristalería. Loza. Artículos de punto de
media. Casimires. Lino. Perfumería. Ar-
tículos para regalo.

Unicos concesionarios para el Sur de Honduras de los Sombreros Borsalinos.—Gran surtido de alhajas de oro y plata que garantizamos.

VENTA AL POR MAYOR Y MENOR.—Compramos al mejor precio de la plaza, café, cueros de res, pieles de venado, minerales.

LA SUIZA

de E. Défago

Tela...Honduras.

Este establecimiento, recientemente abierto, tiene fama por sus buenas mercaderías a precios módicos.

Especialidad en abarrotes y productos del país.

IMPORTANTE

La Administración de ARIEL despachará inmediatamente, previo envío de su valor y el del porte postal, todos los pedidos que se le hagan de los departamentos, de las obras de la Librería de HISPANO-AMERICA, y de las colecciones de las revistas *Hispano-América, Esfinge y Ariel.*

A nuestros amigos de los departamentos

Despacharemos por correo, a la mayor brevedad, todo trabajo tipográfico que nos encarguen nuestros amigos de los departamentos, para lo cual deberán enviarnos su valor y el del porte postal. Cada centenar de tarjetas impresas de visita, con sus respectivos sobres, y los sellos del correo, les importará \$4.50. El block de cien hojas de papel fino con sus sobres, ambos timbrados, y el vl. del correo, \$7.50; sin sobres, con el certificado, 4.00.

**ESTRELLAS FIJAS
EL ORIGEN DEL MUNDO
Y DEL HOMBRE**

POR EL

DR. AGUSTÍN HOMBACH,

Arzobispo en Tegucigalpa.

De venta en la Librería de Hispano-América

Ezequiel Mazariegos

Abogado y Notario Público

Con veint años de práctica, ofrece sus servicios profesionales. Tegucigalpa, Barrio de La Ronda, Avenida Jerez, N^o 104. Teléfono N^o 202.

SE ALQUILA

Para oficina, por un precio módico, el cuarto que ocupó la agencia de la Rosario Mining C^o, en la casa Streber.

Tiene agua adentro.

Llamar al teléfono número 64.

REVISTA ARIEL

Tela Railroad Company

Oficina Principal, Tela, Honduras, C. A.

Agentes de las líneas de vapores de la *Gran flota blanca* (The Great White Fleet) de la United Fruit Company, y de la línea de vapores de Elders & Fyffe's Limited, para Inglaterra y el continente europeo.

Servicio de trenes entre Tela y Progreso hasta finca doce, vía Guanchía y entre Tela y Jilamo. Los trenes hacen conexión en Progreso con los trenes de la línea nacional para Potrerillos y Cortés, respectivamente; y en Jilamo con los trenes de la Standard Fruit & Steamship Company de y para La Ceiba.

EL SUPLEMENTO

DIRECCION: MIGUEL SANS.

EL SUPLEMENTO

MAGAZINE ILUSTRADO - Aparece todos los miércoles

	CAPITAL	INTERIOR
NÚMERO DE LA SEMANA.....	\$ 0.20	\$ 0.25
ATRASADO.....	\$ 0.40	\$ 0.50
SUSCRIPCIÓN TRIMESTRAL (13 NÚMEROS)	\$ 2.50	\$ 3.00
SEMESTRAL (26 ")	\$ 4.80	\$ 5.70
ANUAL (52 ")	\$ 9.00	\$ 11.00

Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, España, EE. UU. de Norte América, Filipinas, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Paraguay, Perú, El Salvador, Santo Domingo y Uruguay..... Año, \$ 5.50 oro
Demás países del exterior..... " " 7.50 "

Dirección y Administración: Chacabuco, 867. Buenos Aires, República Argentina.

DE PALOS AL PLATA
 Interesantísimo libro del Comandante Franco y Capitán Ruiz de Alba, relativo a su estupendo vuelo de España a la Argentina.
 Vale \$ 2 el ejemplar en la
LIBRERÍA DE HISPANO-AMÉRICA.

Acaban de llegar las siguientes obras a la LIBRERÍA DE HISPANO-AMÉRICA

Carmen de Burgos. — <i>Nueva cocina práctica</i>	1.25
Gotta. — <i>La mujer más hermosa del mundo</i>	2.00
Eugenio D'Ors. — <i>El molino de viento</i>	2.00
Gourmont. — <i>El vellocino de oro</i>	1.75
León Frapié. — <i>La virginidad</i>	2.00
Pirandello. — <i>El carnaval de los muertos</i>	1.75
„ <i>Vestir al desnudo</i>	1.50
„ <i>Cuando estaba loco</i>	2.00
Rosso di San Secondo. — <i>La fiesta de las rosas</i>	1.50

REVISTA ARIEL

BANCO ATLANTIDA
SUCURSAL:
TEGUCIGALPA, HONDURAS.

<p>OFICINA PRINCIPAL La Ceiba, Honduras. DIRECCIÓN CABLEGRÁFICA: <i>Bancatlán</i> Código en uso: Lieber reformado A. B. O. 5a. edición Bently.</p>	<p>SUCURSALES: San Pedro Sula, Puerto Cortés, Tela y Trujillo. Capital suscrito y totalmente pagado....\$ 500.000.00 oro.</p>
--	---

Admite depósitos a la vista y plazo. Abre cuenta corriente y vende cheques. Letras de cambio y monedas extranjeras. Emite cartas de crédito, hace préstamos en garantías satisfactorias y en general toda clase de operaciones bancarias.

CORRESPONSALES:
EN TODAS LAS POBLACIONES IMPORTANTES DEL PAIS Y DEL EXTRANJERO

Casa editorial Maucchi
Premiada
con Gran Medalla
de Oro en las exposiciones
de Viena de 1903, Madrid 1907,
Budapest 1907, Londres 1913,
París 1913 y Gran Premio en
la de Buenos Aires, 1910.
Dirección telegráfica:
MAUCCI-BARCELONA
La correspondencia debe dirigirse
al propietario de esta
Casa Editorial
Calle de Mallorca, 166.--Barcelona.

REPERTORIO AMERICANO
Semestario de cultura hispánica.
De Filosofía y Letras, Artes, Ciencias y Educación,
Misceláneas y Documentos. Publicado por
-- J. GARCIA MONGE --
Apartado 553.—San José, Costa Rica, C. A

ESPASA-CALPE
Compañía anónima de librería, publicaciones y ediciones
Concesionaria para la venta
de las obras
EDITORIAL MUNDO LATINO.
MADRID: avenida Pi y Margall, 7
Ríos Rosas, 24.—Apartado 547.
BARCELONA: Mallorca, 460.
BUENOS AIRES: Sulpacha, 585.
SANTO DOMINGO DE CHILE: Delicias, 907.
VALPARAISO: Esmeralda, 109.

LIBROS PARA LA JUVENTUD

José Enrique Rodó, <i>El mirador de Próspero</i>	\$ 4.00
” ” ” <i>Motivos de Proteo</i>	3.00
” ” ” <i>El que vendrá</i>	2.50
” ” ” <i>Hombres de América</i>	2.50
” ” ” <i>El camino de Paros</i>	2.50
” ” ” <i>Ariel</i>	1.75
Platón, <i>Diálogos</i> , 3 tomos pasta.....	14.00
Eurípides, <i>Tragedias</i> , pasta.....	4.00
Plotino, <i>Eneadas</i> , pasta.....	4.00
Saint-Beuve, <i>Grandes cantores de la Revolución Francesa</i>	2.00
” ” <i>Los cantores de la Naturaleza</i>	2.00
Cervantes, <i>Don Quijote</i> , en 5 ediciones—diferentes precios.	
” <i>Rinconete y Cortadillo</i>	0.75
” <i>La ilustre fregona</i>	0.75
” <i>El casamiento engañoso</i>	0.75
” <i>La gitanilla</i>	0.75

Librería de HISPANO-AMERICA

NOSOTROS
REVISTA MENSUAL DE LETRAS, ARTE,
HISTORIA, FILOSOFIA Y CIENCIAS
SOCIALES
Fundada el 1º de agosto de 1907.
Por Alfredo A. Bianchi
y Roberto F. Giusti.
Directores:
ALFREDO A. BIANCHI
JULIO NOE
PRECIOS DE SUSCRIPCION
(adelantada)
EXTERIOR:
Año..... o. a. \$ 7.—
Dirección y Administración:
LIBERTAD 543
Buenos Aires, Rep. Argentina.

Harina EL BANANO.
Azúcar SAN ANTONIO.
Las mejores marcas de la
plaza
Rafael Quan & Co.

Harina EL CASTILLO,
Calidad superior. Importada
exclusivamente por
Quinchon Leon & Co.

- Bazar Lempira -
DE
José Fiallos V.
Renovación constante en
mercaderías americanas y
europeas. Gran surtido de
mantas y driles.
Mercado San Isidro pieza N° 46 y 47

Corresponde a los agentes de la REVISTA ARIEL un
ejemplar de la misma y el 20% de sus productos.

REVISTA ARIEL

Tipografía LA PRENSA LIBRE

Se ejecuta, con prontitud y buen gusto,
toda clase de trabajos.

PRECIOS

ECONÓMICOS.

Avenida San Francisco, No. 30.

A la **LIBRERÍA DE HISPANO-AMÉRICA** ha llegado, por los últimos correos, gran número de libros selectos, lo mejor de los catálogos. Obras de los más grandas autores de todos los tiempos. **PRECIOS MÓDICOS.**

BANCO DE HONDURAS

Fundado el 1º de octubre de 1889.

Capital Autorizado.....	\$ 1.000.000.00
Capital Acordado.....	„ 600.000.00
Capital Suscrito.....	„ 417.500.00
Reservas.....	„ 441.839.98

OFICINA PRINCIPAL: Tegucigalpa.

SUCURSAL: San Pedro Sula.

AGENCIAS: Santa Rosa de Copán, Comayagua, La Ceiba, Puerto Cortés, Amapala, Choluteca, Juticalpa, Sta. Bárbara y Progreso. CORRESPONSALES: En las principales ciudades del Exterior.

CABLE: BANCO

Códigos: ABC. 4ª y 5ª ediciones y 5 Letras, Lieber's March, Lieber 5 Letras, Western Unión 5 Letras Bentlys y Peterson.

Llegaron a la **LIBRERÍA DE HISPANO-AMÉRICA:**

Cerro nativo, por Carlos B. Quiroga.....\$ 1.75
Los que sufren, por Leonardo A. Bazzano. ..\$ 1.50

Geo Cassis y Cía.

TELA-HONDURAS.

Importadores — Exportadores.
Mercaderías en general.
Compran productos del país.
A precios sin competencia.

Venancio Callejas

CIRUJANO DENTISTA

PROCEDIMIENTOS MODERNOS. GARANTIZADOS TODOS LOS TRABAJOS DE ORIFICACIONES, PUENTES, ETC

Diario *El Cuanto Poder*

San Pedro Sula, Honduras, C. A.

Director y Gerente:

Lic. José Luis BARRIENTOS.

Se necesitan Agentes en todas las poblaciones de Centro América, especialmente en Honduras. El diario más ameno y de más circulación de la Costa Norte.

Un peso plata la suscripción

Envíe Ud. un trimestre adelantado y se lo remitimos directamente.

José Manuel Selva

Abogado y Notario
TELA, HONDURAS, C. A.

José María Mejía Lobo

Médico y Cirujano.

Avenida del Ferrocarril.

Puerto Cortés.



ES el "brazo derecho" de mamá en sus quehaceres; la confidente de papá en sus cuitas; la consejera de los hermanos; la enfermera de los abuelos. Y quizás por lo mucho que trabaja, o talvez por lo que está en una edad delicada, hay días en que le duele la cintura, y otros en que siente malestar y cansancio. ¡Gracias a Dios que siempre hay en casa

CAFIASPIRINA

Una dosis le calma inmediatamente cualquier dolor y le devuelve las fuerzas, el bienestar y la alegría. Por eso llama a *Cafiaspirina* "el consuelo de la familia."

Incomparable para dolores de cabeza, muelas y oído; neuralgias; consecuencias de los excesos alcohólicos y de las trasnochadas, etc.
NO AFECTA EL CORAZÓN NI LOS RINONES.



¡No reciba tabletas sueltas!

Pida el tubo de 20 tabletas, o el SOBRECITO "CAFIASPIRINA" de una.